

BOLLETTINO UFFICIALE DELLA REGIONE AUTONOMA VALLE D'AOSTA

BULLETIN OFFICIEL DE LA RÉGION AUTONOME VALLÉE D'AOSTE



Aosta, 19 dicembre 2017

Aoste, le 19 décembre 2017

DIREZIONE, REDAZIONE E AMMINISTRAZIONE:

Presidenza della Regione - Affari legislativi
Bollettino Ufficiale, Piazza Deffeyes, 1 - 11100 AOSTA
Tel. (0165) 273305 - Fax (0165) 273869
E-mail: bur@regione.vda.it

Direttore responsabile: Dott.ssa Stefania Fanizzi.
Autorizzazione del Tribunale di Aosta n. 5/77 del 19.04.1977

DIRECTION, RÉDACTION ET ADMINISTRATION:

Présidence de la Région - Affaires législatives
Bulletin Officiel, 1 place Deffeyes-11100 AOSTE
Tél. (0165) 273305 - Fax (0165) 273869
E-mail: bur@regione.vda.it

Directeur responsable: Mme Stefania Fanizzi.
Autorisation du Tribunal d'Aoste n° 5/77 du 19.04.1977

AVVISO

A partire dal 1° gennaio 2011 il Bollettino Ufficiale della Regione Valle d'Aosta è pubblicato esclusivamente in forma digitale. L'accesso ai fascicoli del BUR, disponibili sul sito Internet della Regione <http://www.regione.vda.it>, è libero, gratuito e senza limiti di tempo.

AVIS

À compter du 1^{er} janvier 2011, le Bulletin officiel de la Région autonome Vallée d'Aoste est exclusivement publié en format numérique. L'accès aux bulletins disponibles sur le site internet de la Région <http://www.regione.vda.it> est libre, gratuit et sans limitation de temps.

SOMMARIO

INDICE CRONOLOGICO da pag. 5211 a pag. 5214

PARTE PRIMA

Statuto Speciale e norme di attuazione	—
Leggi e regolamenti	—
Corte costituzionale	—
Atti relativi ai referendum	—

PARTE SECONDA

Atti del Presidente della Regione	5215
Atti degli Assessori regionali	—
Atti del Presidente del Consiglio regionale	—
Atti dei dirigenti regionali	5222
Deliberazioni della Giunta e del Consiglio regionale.....	5234
Avvisi e comunicati	5250
Atti emanati da altre amministrazioni	5251

PARTE TERZA

Bandi e avvisi di concorsi	—
Bandi e avvisi di gara	5254

SOMMAIRE

INDEX CHRONOLOGIQUE de la page 5211 à la page 5214

PREMIÈRE PARTIE

Statut Spécial et dispositions d'application	—
Lois et règlements	—
Cour constitutionnelle	—
Actes relatifs aux référendums	—

DEUXIÈME PARTIE

Actes du Président de la Région	5215
Actes des Assesseurs régionaux.....	—
Actes du Président du Conseil régional	—
Actes des dirigeants de la Région	5222
Délibérations du Gouvernement et du Conseil régional..	5234
Avis et communiqués	5250
Actes émanant des autres administrations	5251

TROISIÈME PARTIE

Avis de concours	—
Avis d'appel d'offres	5254

INDICE CRONOLOGICO

INDEX CHRONOLOGIQUE

PARTE SECONDA

DEUXIÈME PARTIE

ATTI DEL PRESIDENTE DELLA REGIONE

ACTES DU PRÉSIDENT DE LA RÉGION

Decreto 23 novembre 2017 n. 807.

Arrêté n° 807 du 23 novembre 2017,

Adozione, ai sensi dell'articolo 27, comma 4, della l.r. 11/1998, dell'accordo di programma tra la Regione Autonoma Valle d'Aosta, il Comune di AOSTA e la Cooperativa FORZA E LUCE di AOSTA riguardante la realizzazione del progetto di sistemazione della viabilità nell'area prospiciente la proprietà della Cooperativa, in località Saumont del Comune di AOSTA, con conseguente arginatura di un tratto del torrente Buthier.

portant adoption, au sens du quatrième alinéa de l'art. 27 de la loi régionale n° 11 du 6 avril 1998, de l'accord de programme entre la Région autonome Vallée d'Aoste, la Commune d'AOSTE et la Cooperativa *Forza e Luce di AOSTA* en vue de la réalisation du projet de réaménagement de la route desservant la zone adjacente à la propriété de ladite coopérative, à Saumont, dans la Commune d'AOSTE, ainsi que, par conséquent, des travaux d'endiguement d'un tronçon du Buthier.

pag. 5215

page 5215

Decreto 27 novembre 2017, n. 818.

Arrêté n° 818 du 27 novembre 2017,

Modificazione alla composizione del "Comitato operativo per la viabilità della Valle d'Aosta", costituito ai sensi dell'articolo 4 del decreto del Ministro dell'Interno 27 gennaio 2005 e istituito con decreto 123 del 23 marzo 2016.

modifiant la composition du Comité opérationnel pour la gestion du réseau routier de la Vallée d'Aoste, constitué au sens de l'art. 4 du décret du ministre de l'intérieur du 27 janvier 2005 par l'arrêté du président de la Région n° 123 du 23 mars 2016.

pag. 5215

page 5215

Decreto 27 novembre 2017, n. 819.

Arrêté n° 819 du 27 novembre 2017,

Comitato regionale per la Protezione Civile – Riformulazione a seguito della ridefinizione della struttura organizzativa dell'Amministrazione regionale e integrazione alla composizione.

portant modification de la composition du Comité régional de la protection civile, à la suite de la définition des nouvelles structures organisationnelles de l'Administration régionale.

pag. 5218

page 5218

Decreto 5 dicembre 2017, n. 843.

Arrêté n° 843 du 5 décembre 2017,

Nomina del Commissario del Comune di VALTOURNENCHE, ai sensi dell'art. 70, comma 3, della legge regionale 7 dicembre 1998, n. 54, a seguito dello scioglimento del Consiglio comunale.

portant nomination du commissaire de la Commune de VALTOURNENCHE, au sens du troisième alinéa de l'art. 70 de la loi régionale n° 54 du 7 décembre 1998, à la suite de la dissolution du Conseil communal.

pag. 5220

page 5220

ATTI DEI DIRIGENTI REGIONALI

ACTES DES DIRIGEANTS DE LA RÉGION

ASSESSORATO
ATTIVITÀ PRODUTTIVE, ENERGIA,
POLITICHE DEL LAVORO E AMBIENTE

ASSESSORAT
DES ACTIVITÉS PRODUCTIVES, DE L'ÉNERGIE,
DES POLITIQUES DU TRAVAIL
ET DE L'ENVIRONNEMENT

Provvedimento dirigenziale 27 novembre 2017, n. 6493.

Rigetto della domanda di proroga dei termini per l'esecuzione dei lavori previsti dall'autorizzazione unica concessa con DGR n. 1997/2013 per la costruzione e l'esercizio dell'impianto idroelettrico sul torrente Lys e centrale di produzione in loc. Oagre nel Comune di GRESSONEY-LA-TRINITÉ, chiesta dalla Società "THE POWER COMPANY S.r.l." con sede nel Comune medesimo.

pag. 5222

**ASSESSORATO
BILANCIO, FINANZE, PATRIMONIO
E SOCIETÀ PARTECIPATE**

Decreto 20 novembre 2017, n. 348.

Pronuncia di esproprio a favore dell'Amministrazione regionale degli immobili siti nel Comune di BRISSOGNE, necessari all'esecuzione dei lavori di sistemazione ed allargamento della S.R. n. 15 di Brissogne tra il torrente Laures e la fraz. Grand Brissogne e contestuale determinazione dell'indennità provvisoria di esproprio, ai sensi della L.R. n. 11 in data 2 luglio 2004.

pag. 5223

Decreto 23 novembre 2017, n. 350.

Pronuncia di asservimento coattivo a favore dell'Impresa individuale CHENTRE WALTER dei terreni necessari alla realizzazione di una centrale idroelettrica con derivazione d'acqua ubicata in loc. Orléans e centrale di produzione in loc. Verne, nel Comune di SAINT-PIERRE.

pag. 5225

Provvedimento dirigenziale 27 novembre 2017, n. 6506.

Prelievo di somme dal fondo di riserva di cassa e modifica al bilancio di previsione della Regione e al bilancio finanziario gestionale per il triennio 2017/2019.

pag. 5228

**ASSESSORATO
TURISMO, SPORT, COMMERCIO
E TRASPORTI**

Provvedimento dirigenziale 1 dicembre 2017, n. 6769.

Attribuzione, ai sensi della L.R. 33/1984, della classificazione a Tre Stelle all'Azienda alberghiera all'insegna

Acte n° 6493 du 27 novembre 2017,

portant rejet de la demande de prorogation des délais d'exécution des travaux prévus par l'autorisation unique accordée au sens de la délibération du Gouvernement régional n° 1997 du 6 décembre 2013 en vue de la construction et de l'exploitation d'une installation hydroélectrique comprenant une prise d'eau sur le Lys et une centrale de production à Oagre, dans la Commune de GRESSONEY-LA-TRINITE, déposée par *The Power Company srl*, dont le siège est situé dans ladite Commune.

page 5222

**ASSESSORAT
DU BUDGET, DES FINANCES,
DU PATRIMOINE ET DES SOCIÉTÉS
À PARTICIPATION RÉGIONALE**

Acte n° 348 du 20 novembre 2017,

portant expropriation, en faveur de l'Administration régionale, des biens immeubles situés dans la Commune de BRISSOGNE et nécessaires à la réalisation des travaux de réaménagement et d'élargissement du tronçon de la route régionale n° 15 de Brissogne entre le Laures et le hameau de Grand-Brissogne, et fixation de l'indemnité provisoire d'expropriation y afférente, aux termes de la loi régionale n° 11 du 2 juillet 2004.

page 5223

Acte n° 350 du 23 novembre 2017,

portant constitution d'une servitude légale au profit de l'entreprise individuelle *Chentre Walter* sur les biens immeubles nécessaires à la construction d'une centrale hydroélectrique avec la prise d'eau à Orléans et la centrale de production à Verne, dans la Commune de SAINT-PIERRE.

page 5225

Acte du dirigeant n° 6506 du 27 novembre 2017,

portant prélèvement de crédits des fonds de réserve de caisse et modification du budget prévisionnel et du budget de gestion 2017/2019 de la Région.

page 5228

**ASSESSORAT
DU TOURISME, DES SPORTS,
DU COMMERCIE ET DES TRANSPORTS**

Acte n° 6769 du 1^{er} décembre 2017,

portant classement de l'hôtel dénommé *La Barme* et *La Barme dipendenza* de COGNE dans la catégorie 3

“LA BARME” e “LA BARME DIPENDENZA” di COGNE.

pag. 5234

**DELIBERAZIONI
DELLA GIUNTA
E DEL CONSIGLIO REGIONALE**

GIUNTA REGIONALE

Deliberazione 20 novembre 2017, n. 1594.

Sdemanializzazione reliquato stradale sito in frazione Bettex nel Comune di AYMAVILLES e approvazione della vendita ai sensi dell'art. 13, comma 10, della L.R. 12/1997 e successive modificazioni.

pag. 5234

Deliberazione 27 novembre 2017, n. 1647.

Variazioni al bilancio di previsione della Regione e al bilancio finanziario gestionale, per il triennio 2017/2019, per variazioni compensative di cassa tra missioni e programmi di diverse missioni.

pag. 5235

Deliberazione 5 dicembre 2017, n. 1743.

Scioglimento del Consiglio comunale di VALTOURNENCHE, ai sensi dell'articolo 43, comma 2, dello Statuto speciale per la Valle d'Aosta e dell'articolo 70 della legge regionale 7 dicembre 1998, n. 54.

pag. 5248

AVVISI E COMUNICATI

**ASSESSORATO
ATTIVITÀ PRODUTTIVE, ENERGIA,
POLITICHE DEL LAVORO E AMBIENTE**

Avviso di avvenuto deposito dell'istanza di autorizzazione unica per la costruzione e l'esercizio di un impianto idroelettrico con derivazione d'acqua dal serbatoio dell'acquedotto dell'Unité des Communes Valdôtaines Grand-Combin e centrale di produzione in Loc. Preyl nel Comune di ROISAN.

pag. 5250

Comunicato di iscrizione di Società cooperativa nel Registro regionale degli enti cooperativi (l.r. 27/1998 e successive modificazioni)

pag. 5251

étoiles, au sens de la loi régionale n° 33 du 6 juillet 1984.

page 5234

**DÉLIBÉRATIONS
DU GOUVERNEMENT
ET DU CONSEIL RÉGIONAL**

GOUVERNEMENT RÉGIONAL

Délibération n° 1594 du 20 novembre 2017,

portant désaffectation d'un délaissé routier situé à Bettex, dans la Commune d'AYMAVILLES, ainsi qu'approbation de la vente dudit délaissé, au sens du dixième alinéa de l'art. 13 de la loi régionale n° 12 du 10 avril 1997.

page 5234

Délibération n° 1647 du 27 novembre 2017,

rectifiant le budget prévisionnel et le budget de gestion 2017/2019 de la Région du fait de la modification, à titre de compensation, des dotations de caisse des missions et des programmes relatifs à des missions différentes.

page 5235

Délibération n° 1743 du 5 décembre 2017,

portant dissolution du Conseil communal de VALTOURNENCHE, aux termes du deuxième alinéa de l'art. 43 du Statut spécial pour la Vallée d'Aoste et de l'art. 70 de la loi régionale n° 54 du 7 décembre 1998.

page 5248

AVIS ET COMMUNIQUÉS

**ASSESSORAT
DES ACTIVITÉS PRODUCTIVES,
DE L'ÉNERGIE, DES POLITIQUES DU TRAVAIL
ET DE L'ENVIRONNEMENT**

Avis de dépôt d'une demandé autorisation unique en vue de la construction et de l'exploitation d'une installation hydroélectrique qui utilisera les eaux du réservoir du réseau de distribution d'eau potable de l'Unité des Communes valdôtaines Grand-Combin et dont la centrale de production sera située à Preyl, dans la Commune de ROISAN.

page 5250

Avis d'immatriculation d'une société coopérative au Registre régional des entreprises coopératives, au sens de la loi régionale n° 27 du 5 mai 1998.

page 5251

**ATTI
EMANATI
DA ALTRE AMMINISTRAZIONI**

Unité des Communes Valdôtaines Walser. Decreto 4 dicembre 2017, n. 68.

Pronuncia di espropriazione, ai sensi dell'articolo 21 della Legge regionale 2 luglio 2004, n.11, dei terreni utilizzati per i lavori di realizzazione di una vasca di accumulo, a servizio dell'acquedotto comunale, in loc. Vlueckji, nel Comune di ISSIME.

pag. 5251

PARTE TERZA

BANDI E AVVISI DI GARA

Struttura Valle d'Aosta S.r.l. – Via Lavoratori Vittime del Col du Mont, 28 – 11100 AOSTA

Pubblico incanto per la vendita in lotti di immobili siti in Comune di AOSTA, di SAINT-PIERRE, di ARNAD e di DONNAS – Esiti.

pag. 5254

**ACTES
ÉMANANT
DES AUTRES ADMINISTRATIONS**

Unité des Communes valdôtaines Walser . Acte n° 68 du 4 décembre 2017,

portant expropriation, au sens de l'art. 21 de la loi régionale n° 11 du 2 juillet 2004, du terrain nécessaire aux travaux de réalisation d'un réservoir d'accumulation desservant le réseau communal de distribution d'eau potable à Vlueckji, dans la Commune d'ISSIME.

page 5251

TROISIÈME PARTIE

AVIS D'APPEL D'OFFRES

Vallée d'Aoste Structure S. ar.l. - 28, rue des Travailleurs – Victimes du col du Mont – 11100 AOSTA.

Résultat de l'appel d'offres ouvert lancé en vue de la vente de biens immeubles répartis en lots, situés dans les Communes d'AOSTE, de SAINT-PIERRE, d'ARNAD et de DONNAS.

page 5254

TESTO UFFICIALE
TEXTE OFFICIEL

PARTE SECONDA

**ATTI
DEL PRESIDENTE DELLA REGIONE**

Decreto 23 novembre 2017 n. 807.

Adozione, ai sensi dell'articolo 27, comma 4, della l.r. 11/1998, dell'accordo di programma tra la Regione Autonoma Valle d'Aosta, il Comune di AOSTA e la Cooperativa FORZA E LUCE di AOSTA riguardante la realizzazione del progetto di sistemazione della viabilità nell'area prospiciente la proprietà della Cooperativa, in località Saumont del Comune di AOSTA, con conseguente arginatura di un tratto del torrente Buthier.

IL PRESIDENTE DELLA REGIONE

Omissis

decreta

Art. 1

E' adottato, ai sensi dell'art. 27, comma 4, della l.r. 11/1998, l'allegato accordo di programma che forma parte integrante e sostanziale del presente decreto.

Art. 2

La Struttura affari generali, demanio e risorse idriche dell'Assessorato regionale alle opere pubbliche, difesa del suolo e edilizia residenziale pubblica è incaricata dell'esecuzione del presente decreto e della sua pubblicazione, ai sensi dell'art. 28, comma 2, della l.r. 11/1998, nel Bollettino Ufficiale della Regione Autonoma Valle d'Aosta.

Aosta, 23 novembre 2017.

Il Presidente
Laurent VIÉRIN

Decreto 27 novembre 2017, n. 818.

Modificazione alla composizione del "Comitato operativo per la viabilità della Valle d'Aosta", costituito ai sen-

DEUXIÈME PARTIE

**ACTES
DU PRÉSIDENT DE LA RÉGION**

Arrêté n° 807 du 23 novembre 2017,

portant adoption, au sens du quatrième alinéa de l'art. 27 de la loi régionale n° 11 du 6 avril 1998, de l'accord de programme entre la Région autonome Vallée d'Aoste, la Commune d'AOSTE et la *Coopérative Forza e Luce di AOSTA* en vue de la réalisation du projet de réaménagement de la route desservant la zone adjacente à la propriété de ladite coopérative, à Saumont, dans la Commune d'AOSTE, ainsi que, par conséquent, des travaux d'endiguement d'un tronçon du Buthier.

LE PRÉSIDENT DE LA RÉGION

Omissis

arrête

Art. 1^{er}

L'accord de programme figurant à l'annexe qui fait partie intégrante et substantielle du présent arrêté est adopté au sens du quatrième alinéa de l'art. 27 de la loi régionale n° 11 du 6 avril 1998.

Art. 2

La structure « Affaires générales, domaine et ressources hydriques » de l'Assessorat régional des ouvrages publics, de la protection des sols et du logement public est chargée de veiller à l'exécution du présent arrêté et à la publication de celui-ci au Bulletin officiel de la Région, au sens du deuxième alinéa de l'art. 28 de la LR n° 11/1998.

Fait à Aoste, le 23 novembre 2017.

Le président,
Laurent VIÉRIN

Arrêté n° 818 du 27 novembre 2017,

modifiant la composition du Comité opérationnel pour la gestion du réseau routier de la Vallée d'Aoste, consti-

si dell'articolo 4 del decreto del Ministro dell'Interno 27 gennaio 2005 e istituito con decreto 123 del 23 marzo 2016.

IL PRESIDENTE DELLA REGIONE

Omissis

decerta

Art. 1

Comitato operativo per la viabilità

1. Il Comitato operativo per la viabilità della Valle d'Aosta, costituito ai sensi dell'articolo 4 del decreto del Ministro dell'Interno 27 gennaio 2005", e istituito con decreto del Presidente della Regione Autonoma della Valle d'Aosta n. 123 in data 23 marzo 2016 viene modificato nella sua composizione, così come riportato nell'art. 2 – Composizione;

Art. 2

Composizione

1. Il Comitato operativo per la viabilità della Valle d'Aosta, è così composto:
 - a) Il Capo di Gabinetto del Presidente della Regione Autonoma Valle d'Aosta Sig. Paolo DI NICUOLO sostituito, in caso di suo impedimento, dal Vice Capo di Gabinetto Sig. Luca APOSTOLO, con funzioni di coordinamento;
 - b) Il Capo della Protezione Civile della Regione Autonoma Valle d'Aosta, Sig. Pio PORRETTA sostituito, in caso di suo impedimento, dalla Sig.ra Lina PEANO;
 - c) Il Vice Questore Aggiunto della Polizia di Stato Sig. Augusto CANINI sostituito, in caso di suo impedimento, dal Sostituto Commissario della Polizia di Stato Sig. Massimo DELLAVALLE;
 - d) Il Comandante del Nucleo Operativo e Radiomobile della Compagnia del Gruppo Carabinieri di Aosta Ten. Col. Carmelo Stefano MOSSUCCA sostituito in caso di suo impedimento dal Maresciallo Giovanni LA GUARDIA;
 - e) Il funzionario tecnico dei Vigili del Fuoco della Valle d'Aosta in turno di servizio o di reperibilità;
2. Il Comitato operativo per la viabilità della Valle d'Aosta si avvale, inoltre, per l'esercizio delle funzioni de-

tué au sens de l'art. 4 du décret du ministre de l'intérieur du 27 janvier 2005 par l'arrêté du président de la Région n° 123 du 23 mars 2016.

LE PRÉSIDENT DE LA RÉGION

Omissis

arrête

Art. 1^{er}

Comité opérationnel pour la gestion du réseau routier de la Vallée d'Aoste

1. La composition du Comité opérationnel pour la gestion du réseau routier de la Vallée d'Aoste, constitué au sens de l'art. 4 du décret du ministre de l'intérieur du 27 janvier 2005 par l'arrêté du président de la Région n° 123 du 23 mars 2016, est modifiée comme il appert à l'art. 2 (Composition) du présent arrêté.

Art. 2

Composition

1. Le Comité opérationnel pour la gestion du réseau routier de la Vallée d'Aoste est composé par les personnes suivantes :
 - a) Le chef de Cabinet de la Présidence de la Région autonome Vallée d'Aoste, Paolo DI NICUOLO, remplacé, en cas d'empêchement, par le chef de cabinet adjoint, Luca APOSTOLO, en qualité de coordinateur ;
 - b) Le chef de la protection civile de la Vallée d'Aoste, Pio PORRETTA, remplacé, en cas d'empêchement, par Lina PEANO ;
 - c) Le vice-questeur adjoint de la police d'État, Augusto CANINI, remplacé, en cas d'empêchement, par le commissaire-substitut de la police d'État, Massimo DELLAVALLE ;
 - d) Le commandant du *Nucleo Operativo e Radiomobile della Compagnia del Gruppo Carabinieri* d'Aoste, le lieutenant-colonel Carmelo Stefano MOSSUCCA, remplacé, en cas d'empêchement, par le maréchal Giovanni LA GUARDIA ;
 - e) Le cadre technique des sapeurs-pompiers de la Vallée d'Aoste en service ou d'astreinte.
2. Le Comité opérationnel pour la gestion du réseau routier de la Vallée d'Aoste fait également appel, pour

mandate, della collaborazione dei seguenti qualificati rappresentanti di amministrazioni ed enti:

- Il Comandante del Corpo forestale della Valle d'Aosta, Sig. Flavio VERTUI sostituito, in caso di suo impedimento, dal Vice Comandante Sig. Marco BLONDIN;
- Il Dirigente della struttura Viabilità del Dipartimento infrastrutture, viabilità e edilizia residenziale pubblica della Regione Autonoma Valle d'Aosta Sig. Fabio PIAZZANO sostituito, in caso di suo impedimento, dal Sig. Paolo LINTY;
- Il Capo Centro del Compartimento della viabilità per la Valle d'Aosta di ANAS S.p.A. Sig. Luigi CASTELLONE sostituito, in caso di suo impedimento, dai sig.ri Paolo CAROTENUTO o Carmelo GRACEFFA;
- Il Responsabile d'esercizio della società Raccordo Autostradale Valle d'Aosta (R.A.V. S.p.A.) Sig. Gian Paolo VALLI sostituito, in caso di suo impedimento, dal Sig. Christian CARRADORE;
- Il Responsabile d'esercizio della Società Autostrade Valdostane S.p.A. (S.A.V. S.p.A.) Sig. Fernando FABRIZIO sostituito, in caso di suo impedimento, dai sig.ri Luciano MACELLO VIOLETTA o Corrado ROLLANDIN;
- Un responsabile del Gruppo Ferrovie dello Stato Italiane;
- Il Responsabile Sicurezza Traffico della Società GEIE-TMB, Sig. Maurizio CIPOLLONE sostituito, in caso di suo impedimento, dal suo collaboratore, Sig. Giuseppe LUSTRISSY;
- Il Direttore d'esercizio della Società SITRASB S.p.A. Sig. Paolo VERRAZ sostituito, in caso di suo impedimento, dal Responsabile tecnico Sig. Eloi SAVIN.

Art. 3
Entrata in vigore

1. Il presente decreto modifica il decreto del Presidente della Regione n. 123 del 23 marzo 2016 ed entra in vigore alla data della sua pubblicazione sul Bollettino ufficiale della Regione.
2. la Struttura protezione civile è incaricata dell'esecuzione del presente decreto.

l'exercice des fonctions qui lui sont dévolues, à la collaboration des représentants des administrations et des organismes indiqués ci-après :

- le commandant du Corps forestier de la Vallée d'Aoste, Fabio VERTUI, remplacé, en cas d'empêchement, par le commandant adjoint, Marco BLONDIN ;
- le dirigeant de la structure « Voirie » du Département des infrastructures, de la voirie et du logement public de la Région autonome Vallée d'Aoste, Fabio PIAZZANO, remplacé, en cas d'empêchement, par Paolo LINTY ;
- le chef du *Centro del Compartimento della viabilità per la Valle d'Aosta d'ANAS SpA*, Luigi CASTELLONE, remplacé, en cas d'empêchement, par Paolo CAROTENUTO ou par Carmelo GRACEFFA ;
- le directeur d'exploitation de la société *Raccordo Autostradale Valle d'Aosta (RAV SpA)*, Gian Paolo VALLI, remplacé, en cas d'empêchement, par Christian CARRADORE ;
- le directeur d'exploitation de *Società Autostrade Valdostane SpA (SAV SpA)*, Fernando FABRIZIO, remplacé, en cas d'empêchement, par Luciano MACELLO VIOLETTA ou par Corrado ROLLANDIN ;
- un responsable du *Gruppo Ferrovie dello Stato Italiane* ;
- le responsable de la sécurité et du trafic du *GEIE – TMB*, Maurizio CIPOLLONE, remplacé, en cas d'empêchement, par son collaborateur, Giuseppe LUSTRISSY ;
- le directeur d'exploitation de *SITRASB SpA*, Paolo VERRAZ, remplacé, en cas d'empêchement, par le responsable technique, Eloi SAVIN.

Art. 3
Entrée en vigueur

1. Le présent arrêté modifie l'arrêté du président de la Région n° 123 du 23 mars 2016 et entre en vigueur à la date de sa publication au Bulletin officiel de la Région.
2. La structure compétente en matière de protection civile est chargée de l'exécution du présent arrêté.

Aosta, 27 novembre 2017.

Il Presidente
Laurent VIÉRIN

Decreto 27 novembre 2017, n. 819.

**Comitato regionale per la Protezione Civile –
Riformulazione a seguito della ridefinizione della strut-
tura organizzativa dell'Amministrazione regionale e
integrazione alla composizione.**

IL PRESIDENTE DELLA REGIONE

Omissis

decerta

1) La composizione del Comitato regionale per la Protezione Civile nella Regione Autonoma della Valle d'Aosta è così confermata:

- Presidente della Regione o suo rappresentante, che lo presiede;
- Capo della protezione civile;
- Coordinatore del Dipartimento Agricoltura;
- Comandante del Corpo forestale della Valle d'Aosta - Coordinatore delle risorse naturali;
- Coordinatore del Dipartimento Programmazione, risorse idriche e territorio;
- Coordinatore del Dipartimento ambiente;
- Coordinatore del Dipartimento infrastrutture, viabilità e edilizia residenziale pubblica;
- Coordinatore del Dipartimento sanità, salute e politiche sociali;
- Comandante del Corpo valdostano dei Vigili del Fuoco;
- Direttore Generale dell'Azienda Unità Sanitaria Locale della Valle d'Aosta;
- Responsabile della Struttura complessa anestesia, rianimazione e emergenza territoriale dell'Azienda Unità Sanitaria Locale della Valle d'Aosta;
- Presidente del Comitato regionale della Croce

Fait à Aoste, le 27 novembre 2017.

Le président,
Laurent VIÉRIN

Arrêté n° 819 du 27 novembre 2017,

portant modification de la composition du Comité régional de la protection civile, à la suite de la définition des nouvelles structures organisationnelles de l'Administration régionale.

LE PRÉSIDENT DE LA RÉGION

Omissis

arrête

1) La composition du Comité régional de la protection civile de la Vallée d'Aoste est la suivante :

- le président de la Région ou un son représentant, en qualité de président ;
- le chef de la protection civile ;
- le coordinateur du Département de l'agriculture ;
- le coordinateur du Département du Corps forestier de la Vallée d'Aoste et des ressources naturelles ;
- le coordinateur du Département de la programmation, des ressources hydriques et du territoire ;
- le coordinateur du Département de l'environnement ;
- le coordinateur du Département des infrastructures, de la voirie et du logement public ;
- le coordinateur du Département de la santé, du bien-être et des politiques sociales ;
- le commandant du Corps valdôtain des sapeurs-pompier ;
- le directeur général de l'Agence Unité sanitaire locale de la Vallée d'Aoste ;
- le responsable de la structure complexe « Anesthésie, réanimation et urgences sur le territoire » de l'Agence Unité sanitaire locale de la Vallée d'Aoste ;
- le président du Comité régional de la *Croce Rossa*

- | | |
|--|--|
| <p>Rossa Italiana;</p> <ul style="list-style-type: none">- Presidente del Consiglio Permanente degli Enti Locali (C.P.E.L.);- Questore della Valle d'Aosta;- Comandante del Gruppo Carabinieri di Aosta;- Comandante regionale della Guardia di Finanza della Valle d'Aosta;- Comandante del Centro Addestramento Alpino;- Rappresentante dell'Agazia regionale per la Protezione dell'Ambiente;- Coordinatore regionale del Volontariato di Protezione Civile;- Direttore del Soccorso Alpino Valdostano; <p style="text-align: center;">o propri delegati o sostituti</p> <ol style="list-style-type: none">2) ai lavori del Comitato potranno essere chiamati a partecipare, senza voto deliberativo, dirigenti appartenenti ai dipartimenti regionali facenti parte del Comitato stesso, esperti e rappresentanti di altri enti ed istituzioni operanti anche al di fuori dell'ambito regionale;3) il Comitato potrà essere convocato in forma ristretta e sarà composto dal Presidente della Regione o suo rappresentante, dal Capo della Protezione civile o suo rappresentante e dal Comandante del Corpo valdostano dei Vigili del Fuoco o suo rappresentante e allargata ad esperti e rappresentanti di enti ed istituzioni, anche operanti al di fuori dell'ambito regionale, in relazione a specifiche problematiche che dovessero presentarsi;4) nell'ambito del Comitato potranno essere costituiti gruppi di lavoro incaricati di studi particolari riferiti alle attività di previsione, prevenzione e pianificazione;5) nell'ambito del Comitato è istituito un "Gruppo esecutivo" permanente composto dal Capo della Protezione Civile o suo rappresentante, dal Questore della Valle d'Aosta o suo rappresentante, dal Comandante del Corpo valdostano dei Vigili del Fuoco o suo rappresentante, dal responsabile della Struttura complessa anestesia, rianimazione e emergenza territoriale dell'A.U.S.L. o suo rappresentante, dal delegato P.C. della C.R.I.-V.D.A. o suo rappresentante e dal Coordinatore regionale del volontariato di protezione civile o suo rappresentante, con l'incarico di curare l'attuazione delle deliberazioni del Comitato e di dare continuità di coordinamento alle attività di Protezione | <p><i>Italiana (CRI) ;</i></p> <ul style="list-style-type: none">- le président du Conseil permanent des collectivités locales (CPEL) ;- le questeur de la Vallée d'Aoste ;- le commandant du <i>Gruppo Carabinieri</i> d'Aoste ;- le commandant régional de la Garde des finances de la Vallée d'Aoste ;- le commandant du <i>Centro Addestramento Alpino</i> ;- un représentant de l'Agence régionale pour la protection de l'environnement ;- le coordonateur régional des associations bénévoles de protection civile ;- le directeur du Secours alpin valdôtain, <p style="text-align: center;">ou leurs délégués ou remplaçants.</p> <ol style="list-style-type: none">2) Les dirigeants appartenant aux départements régionaux représentés au sein du comité peuvent être appelés à participer aux travaux de celui-ci, sans droit de vote, tout comme les spécialistes et les représentants d'autres organismes ou institutions, même s'ils œuvrent hors de la Vallée d'Aoste.3) Le comité peut être convoqué en séance restreinte ; en l'occurrence, il se compose du président de la Région ou de son représentant, du chef de la protection civile ou de son représentant et du commandant du Corps valdôtain des sapeurs-pompiers ou de son représentant, ainsi que des spécialistes et des représentants d'autres organismes ou institutions, même s'ils œuvrent hors de la Vallée d'Aoste, en cas de problèmes particuliers.4) Des groupes de travail peuvent être créés dans le cadre du comité, chargés d'études particulières, relatives aux activités de prévision, de prévention et de planification.5) Un groupe exécutif permanent est institué dans le cadre du comité. Il se compose du chef de la protection civile ou de son représentant, du questeur de la Vallée d'Aoste ou de son représentant, du commandant du Corps valdôtain des sapeurs-pompiers ou de son représentant, du responsable de la structure complexe « Anesthésie, réanimation et urgences sur le territoire » de l'Agence Unité sanitaire locale de la Vallée d'Aoste ou de son représentant, du délégué à la protection civile de la <i>CRI-VDA</i> ou de son représentant et du coordonateur régional des associations bénévoles de protection civile ou de son représentant. Ce groupe, qui se réunit sur convocation du chef de la protection civile, est |
|--|--|

Civile. Il Gruppo esecutivo si riunirà, su convocazione del Capo della Protezione Civile;

- 6) le funzioni di segreteria sono esercitate dalla Protezione civile;
- 7) la Protezione civile è incaricata dell'esecuzione del presente decreto.

Aosta, 27 novembre 2017.

Le président,
Laurent VIÉRIN

Decreto 5 dicembre 2017, n. 843.

Nomina del Commissario del Comune di VALTOURNENCHE, ai sensi dell'art. 70, comma 3, della legge regionale 7 dicembre 1998, n. 54, a seguito dello scioglimento del Consiglio comunale.

IL PRESIDENTE DELLA REGIONE

Richiamata la deliberazione della Giunta regionale n. 1743 in data 5 dicembre 2017 di scioglimento, a decorrere dalla medesima data, del Consiglio comunale di VALTOURNENCHE, ai sensi dell'art. 43, comma 2, dello Statuto speciale per la Valle d'Aosta e dell'art. 70 della legge regionale 7 dicembre 1998, n. 54 (*Sistema delle autonomie in Valle d'Aosta*), avvenuto a seguito dell'approvazione di una mozione di sfiducia al Sindaco ai sensi dell'art. 30 quater, comma 2, della stessa legge;

Visto l'art. 70, comma 3, della l.r. 54/1998, ai sensi del quale, successivamente allo scioglimento del Consiglio comunale, il Presidente della Regione procede alla nomina di un Commissario che esercita le funzioni conferitegli dall'atto di nomina, fino al rinnovo del Consiglio;

Ritenuto di conferire al predetto Commissario i poteri che, ai sensi delle disposizioni legislative e regolamentari vigenti, nonché dello Statuto comunale, sono attribuiti al Consiglio comunale, alla Giunta comunale ed al Sindaco;

Ritenuto necessario riconoscere al Commissario, per il periodo suindicato, un compenso mensile lordo di euro 2.250,00 (duemiladuecentocinquanta/00), pari a quello determinato per l'anno 2017 dal Consiglio comunale di VALTOURNENCHE per la carica di Sindaco, nei limiti posti dalla legge regionale 30 marzo 2015, n. 4 (*Nuove disposizioni in materia di indennità di funzione e gettoni di presenza degli amministratori dei Comuni e delle Unités des Communes valdôtaines della Valle d'Aosta*);

chargé de veiller à l'application des délibérations du comité et d'assurer la continuité de la coordination des activités de protection civile.

- 6) Le secrétariat du comité est assuré par la structure régionale chargée de la protection civile.
- 7) La structure régionale chargée de la protection civile est responsable de l'exécution du présent arrêté.

Fait à Aoste, le 27 novembre 2017.

Le président,
Laurent VIÉRIN

Arrêté n° 843 du 5 décembre 2017,

portant nomination du commissaire de la Commune de VALTOURNENCHE, au sens du troisième alinéa de l'art. 70 de la loi régionale n° 54 du 7 décembre 1998, à la suite de la dissolution du Conseil communal.

LE PRÉSIDENT DE LA RÉGION

Rappelant la délibération du Gouvernement régional n° 1743 du 5 décembre 2017 relative à la dissolution du Conseil communal de VALTOURNENCHE, à compter de ladite date et aux termes du deuxième alinéa de l'art. 43 du Statut spécial pour la Vallée d'Aoste et de l'art. 70 de la loi régionale n° 54 du 7 décembre 1998 (*Système des autonomies en Vallée d'Aoste*), à la suite de l'approbation d'une motion de censure contre la syndique, au sens du deuxième alinéa de l'art. 30 quater de ladite loi ;

Vu le troisième alinéa de l'art. 70 de la LR n° 54/1998 au sens duquel, à la suite de la dissolution d'un Conseil communal, le président de la Région nomme, par arrêté, un commissaire qui exerce les fonctions qui lui sont attribuées par ce même arrêté, et ce, jusqu'au renouvellement du Conseil communal en cause ;

Considérant qu'il y a lieu de confier au commissaire en cause les compétences qui, au sens des lois et des règlements en vigueur ainsi que des statuts communaux, sont attribuées au Conseil communal, à la Junte communale et au syndic ;

Considérant qu'il y a lieu d'attribuer au commissaire en cause, au titre de la période susmentionnée, une rémunération mensuelle brute de 2 250 € (deux mille deux-cent cinquante euros et zéro centime), correspondant à la rémunération du syndic fixée, au titre de 2017, par le Conseil communal de VALTOURNENCHE, dans le respect des limites imposées par la loi régionale n° 4 du 30 mars 2015 (*Nouvelles dispositions en matière d'indemnité de fonctions et de jetons de présence dus aux élus des Communes de la Vallée d'Aoste et des Unités des Communes valdôtaines*) ;

Ritenuto opportuno riconoscere, altresì, al Commissario il rimborso, previsto dall'art. 12 della legge regionale 4 settembre 2001, n. 23 (*Norme concernenti lo status degli amministratori locali della Valle d'Aosta. Abrogazione delle leggi regionali 18 maggio 1993, n. 35, 23 dicembre 1994, n. 78 e 19 maggio 1995, n. 17*), delle spese di viaggio effettivamente sostenute e documentate, qualora lo stesso, per ragioni del proprio mandato, si rechi fuori dell'ambito territoriale cui si riferiscono le funzioni esercitate;

Ritenuto opportuno rendere noto al pubblico il presente decreto mediante la sua pubblicazione nel Bollettino Ufficiale della Regione Autonoma Valle d'Aosta, ai sensi dell'articolo 4, comma 4, della legge regionale 23 luglio 2010, n. 25 (*Nuove disposizioni per la redazione del Bollettino ufficiale della Regione autonoma Valle d'Aosta/Vallée d'Aoste e per la pubblicazione degli atti della Regione e degli enti locali. Abrogazione della legge regionale 3 marzo 1994, n. 7*);

Richiamato lo Statuto speciale per la Valle d'Aosta, approvato con legge costituzionale 26 febbraio 1948, n. 4;

decreta

- 1) la dott.ssa Sara BORDET, avvocato, nata ad AOSTA il 29 aprile 1971, è nominata Commissario del Comune di VALTOURNENCHE, dalla data odierna e fino al rinnovo del Consiglio comunale;
- 2) al predetto Commissario sono conferiti i poteri che, ai sensi delle disposizioni legislative e regolamentari vigenti, nonché dello Statuto comunale, sono attribuiti al Consiglio comunale, alla Giunta comunale ed al Sindaco;
- 3) al Commissario è attribuito un compenso mensile lordo di euro 2.250,00 (duemiladuecentocinquanta/00);
- 4) al Commissario, qualora per ragioni del proprio mandato lo stesso si rechi al di fuori dell'ambito comunale cui si riferiscono le funzioni esercitate, è inoltre riconosciuto il rimborso delle spese di viaggio effettivamente sostenute e documentate, ai sensi dell'art. 12 della l.r. 23/2001;
- 5) le spese derivanti dal presente decreto sono a carico del Comune di VALTOURNENCHE;
- 6) il presente decreto è pubblicato nel Bollettino Ufficiale della Regione Autonoma Valle d'Aosta.

Aosta, 5 dicembre 2017.

Il Presidente
Laurent VIÉRIN

Considérant qu'il est opportun de reconnaître au commissaire en cause le droit au remboursement des frais de déplacement effectivement supportés et documentés, lorsque, pour des raisons liées à l'exercice de ses fonctions, il doit se déplacer hors du ressort communal de VALTOURNENCHE, et ce, au sens l'art. 12 de la loi régionale n° 23 du 4 septembre 2001 (Dispositions relatives au statut des élus locaux de la Vallée d'Aoste et abrogation des lois régionales n° 35 du 18 mai 1993, n° 78 du 23 décembre 1994 et n° 17 du 19 mai 1995) ;

Considérant qu'il y a lieu de porter le présent arrêté à la connaissance du public au moyen de sa publication au Bulletin officiel de la Région, au sens du quatrième alinéa de l'art. 4 de la loi régionale n° 25 du 23 juillet 2010 (Nouvelles dispositions en matière de rédaction du Bulletin officiel de la Région autonome Vallée d'Aoste et de publication des actes de la Région et des collectivités locales, ainsi qu'abrogation de la loi régionale n° 7 du 3 mars 1994) ;

Rappelant le Statut spécial pour la Vallée d'Aoste, approuvé par la loi constitutionnelle n° 4 du 26 février 1948,

arrête

- 1) Mme Sara BORDET, avocate, née le 29 avril 1971 à AOSTE, est nommée commissaire de la Commune de VALTOURNENCHE à compter de la date du présent arrêté et jusqu'au renouvellement du Conseil communal.
- 2) Les compétences du Conseil communal, de la Junte communale et du syndic sont attribuées à la commissaire susmentionnée, au sens des lois et des règlements en vigueur ainsi que des statuts communaux.
- 3) La commissaire a droit à une rémunération mensuelle brute de 2 250 € (deux mille deux-cent cinquante euros et zéro centime).
- 4) Si, pour des raisons liées à l'exercice de ses fonctions, la commissaire doit se déplacer hors du ressort communal de VALTOURNENCHE, elle a droit au remboursement des frais de déplacement effectivement supportés et documentés, au sens de l'art. 12 de la loi régionale n° 23 du 4 septembre 2001.
- 5) Les dépenses découlant de l'application du présent arrêté sont à la charge de la Commune de VALTOURNENCHE.
- 6) Le présent arrêté est publié au Bulletin officiel de la Région autonome Vallée d'Aoste.

Fait à Aoste, le 5 décembre 2017.

Le président,
Laurent VIÉRIN

ATTI DEI DIRIGENTI REGIONALI

ASSESSORATO ATTIVITÀ PRODUTTIVE, ENERGIA, POLITICHE DEL LAVORO E AMBIENTE

Provvedimento Dirigenziale 27 novembre 2017, n. 6493.

Rigetto della domanda di proroga dei termini per l'esecuzione dei lavori previsti dall'autorizzazione unica concessa con DGR n. 1997/2013 per la costruzione e l'esercizio dell'impianto idroelettrico sul torrente Lys e centrale di produzione in loc. Oagre nel Comune di GRESSONEY-LA-TRINITÉ, chiesta dalla Società "THE POWER COMPANY S.r.l." con sede nel Comune medesimo.

IL DIRIGENTE
DELLA STRUTTURA RISPARMIO ENERGETICO
E SVILUPPO FONTI RINNOVABILI

Omissis

decide

1. di rigettare, ai sensi dell'art. 51, comma 1, della legge regionale 25 maggio 2015, n. 13, la richiesta di proroga dei termini per l'esecuzione dei lavori previsti dall'autorizzazione rilasciata con deliberazione della Giunta regionale n. 1997 in data 6 dicembre 2013, per la costruzione e l'esercizio dell'impianto idroelettrico sul torrente Lys e centrale di produzione in loc. Oagre nel Comune di GRESSONEY-LA-TRINITÉ, presentata dall'Impresa "The Power Company S.r.l." con sede nel Comune medesimo, sulla base del progetto esaminato dall'apposita Conferenza di servizi nella riunione del 21 settembre 2017;
2. di dare atto della decadenza dell'autorizzazione di cui al punto 1.;
3. di stabilire che:
 - a. l'Impresa di cui al punto 1. dovrà provvedere al ripristino dello stato dei luoghi nei tempi e secondo le modalità concordate con il Comune di GRESSONEY-LA-TRINITÉ;
 - b. il presente provvedimento è trasmesso all'Impresa autorizzata, al Comune di GRESSONEY-LA-TRINITÉ, alle Strutture regionali interessate, alla Stazione forestale di Gaby e ad ogni altro soggetto coinvolto nel procedimento ai sensi della l.r. 19/2007;

ACTES DES DIRIGEANTS DE LA RÉGION

ASSESSORAT DES ACTIVITÉS PRODUCTIVES, DE L'ÉNERGIE, DES POLITIQUES DU TRAVAIL ET DE L'ENVIRONNEMENT

Acte n° 6493 du 27 novembre 2017,

portant rejet de la demande de prorogation des délais d'exécution des travaux prévus par l'autorisation unique accordée au sens de la délibération du Gouvernement régional n° 1997 du 6 décembre 2013 en vue de la construction et de l'exploitation d'une installation hydroélectrique comprenant une prise d'eau sur le Lys et une centrale de production à Oagre, dans la Commune de GRESSONEY-LA-TRINITÉ, déposée par *The Power Company srl*, dont le siège est situé dans ladite commune.

LE DIRIGEANT DE LA STRUCTURE
« ÉCONOMIES D'ÉNERGIE ET DÉVELOPPEMENT
DES SOURCES RENOUVELABLES »

Omissis

décide

1. La demande de prorogation des délais d'exécution des travaux prévus par l'autorisation unique accordée au sens de la délibération du Gouvernement régional n° 1997 du 6 décembre 2013 en vue de la construction et de l'exploitation d'une installation hydroélectrique comprenant une prise d'eau sur le Lys et une centrale de production à Oagre, dans la Commune de GRESSONEY-LA-TRINITÉ, déposée par *The Power Company srl*, dont le siège est situé dans ladite commune, est rejetée, sur la base du projet examiné par la Conférence de services qui s'est réunie le 21 septembre 2017.
2. L'autorisation visée au point précédent est déclarée caduque.
3. Il est établi ce qui suit :
 - a. La société visée au point 1 doit procéder à la remise en état du site dans les délais et selon les modalités décidés de concert avec la Commune de GRESSONEY-LA-TRINITÉ ;
 - b. Le présent acte est transmis à la société visée au point 1, à la Commune de GRESSONEY-LA-TRINITÉ, aux structures régionales concernées, au poste forestier de Gaby et à tout autre acteur impliqué dans la procédure au sens de la loi régionale n° 19 du 6 août 2007.

- di dare atto che il presente provvedimento non comporta oneri a carico del bilancio della Regione;
- di disporre la pubblicazione del presente provvedimento sul Bollettino Ufficiale della Regione.

L'estensore
Jean Claude PESSION

Il Dirigente
Mario SORSOLONI

**ASSESSORATO
BILANCIO, FINANZE, PATRIMONIO
E SOCIETÀ PARTECIPATE**

Decreto 20 novembre 2017, n. 348.

Pronuncia di esproprio a favore dell'Amministrazione regionale degli immobili siti nel Comune di BRISSOGNE, necessari all'esecuzione dei lavori di sistemazione ed allargamento della S.R. n. 15 di BRISSOGNE tra il torrente Laures e la fraz. Grand Brissogne e contestuale determinazione dell'indennità provvisoria di esproprio, ai sensi della L.R. n. 11 in data 2 luglio 2004.

IL DIRIGENTE
DELLA STRUTTURA ESPROPRIAZIONI
E VALORIZZAZIONE DEL PATRIMONIO

Omissis

decreta

- ai sensi dell'art. 18 della L.R. 2 luglio 2004 n. 11, è pronunciata a favore dell'Amministrazione regionale – C.F.:80002270074, l'espropriazione degli immobili di seguito descritti, siti nel Comune di BRISSOGNE, necessari all'esecuzione dei lavori di sistemazione ed allargamento della S.R. n. 15 di BRISSOGNE tra il torrente Laures e la fraz. Grand Brissogne, determinando, come indicato appresso, la misura dell'indennità provvisoria di esproprio da corrispondere alle ditte sottoriportate:

COMUNE DI BRISSOGNE

- MARCOZ Guerrino nato ad Quart il 07/05/1930
C.F.: MRCGRN30E07H110F - proprietà per 1000/1000
Fg. 18 n. 585 ex 121/b di mq. 90 – Zona "Ec6" – Catasto terreni
Indennità: € 144,00
- JUNIER Donata nata ad Aosta il 18/02/1956
C.F.: JNRDNT56B58A326V - proprietà per 1/1
Fg. 18 n. 587 ex 255/b di mq. 14 – Zona "Ec6" – Catasto terreni
Fg. 18 n. 589 ex 256/b di mq. 122 – Zona "Eg29" – Catasto terreni
Indennità: € 210,80

- Le présent acte n'entraîne aucune dépense à la charge du budget de la Région.
- Le présent acte est publié au Bulletin officiel de la Région.

Le rédacteur,
Jean Claude PESSION

Le dirigeant,
Mario SORSOLONI

**ASSESSORAT
DU BUDGET, DES FINANCES, DU PATRIMOINE
ET DES SOCIÉTÉS À PARTICIPATION
RÉGIONALE**

Acte n° 348 du 20 novembre 2017,

portant expropriation, en faveur de l'Administration régionale, des biens immeubles situés dans la Commune de BRISSOGNE et nécessaires à la réalisation des travaux de réaménagement et d'élargissement du tronçon de la route régionale n° 15 de Brissogne entre le Laures et le hameau de Grand-Brissogne, et fixation de l'indemnité provisoire d'expropriation y afférente, aux termes de la loi régionale n° 11 du 2 juillet 2004.

LA DIRIGEANTE DE LA STRUCTURE
« EXPROPRIATIONS ET VALORISATION
DU PATRIMOINE »

Omissis

décide

- Aux termes de l'art. 18 de la loi régionale n° 11 du 2 juillet 2004 (Réglementation de la procédure d'expropriation pour cause d'utilité publique en Vallée d'Aoste), les biens immeubles situés dans la Commune de BRISSOGNE et nécessaires à la réalisation des travaux de réaménagement et d'élargissement du tronçon de la route régionale n° 15 de Brissogne entre le Laures et le hameau de Grand-Brissogne, sont expropriés en faveur de l'Administration régionale (code fiscal 80002270074) ; l'indemnité provisoire d'expropriation à verser aux propriétaires concernés figure ci-après :

COMMUNE DE BRISSOGNE

3. MANINI Elena nata ad Aosta il 22/07/1994
C.F.: MNNLNE94L62A326U - proprietà per 1/6
MANINI Samantha nata ad Aosta il 19/07/1984
C.F.: MNNSNT84L59A326D - proprietà per 1/6
MONTROSSET Edi nato ad Aosta il 27/06/1962
C.F.: MNTDEI62H27A326M - proprietà per 1/3
MONTROSSET Sara nata ad Aosta il 06/11/1968
C.F.: MNTSRA68S46A326T - proprietà per 1/3
Fg. 18 n. 583 ex 120/b di mq. 1 – Zona “Eg29” – Catasto terreni
Indennità: € 1,55
4. MARCOZ Elerina nata a Quart il 01/09/1933
C.F.: MRCLRN33P41H110U - proprietà per 1000/1000
Fg. 18 n. 581 ex 117/b di mq. 12 – Zona “Eg29” – Catasto terreni
Indennità: € 18,60
5. MARCOZ Vittoria Maria Luisa nata a Brissogne il 01/09/1913
C.F.: MRCVTR13P41B192N - proprietà per 1/1
Fg. 18 n. 265 di mq. 47 – Zona “Eg29” – Catasto terreni
Fg. 18 n. 596 ex 264/c di mq. 108 – Zona “Eg29” – Catasto terreni
Indennità: € 169,75
6. DEME’ Gilberto nato a Brissogne il 22/03/1948
C.F.: DMEGBR48C22B192R - proprietà per 1/1
Fg. 18 n. 593 ex 263/b di mq. 172 – Zona “Eg29” – Catasto terreni
Fg. 18 n. 577 ex 87/b di mq. 65 – Zona “Ec6” – Catasto terreni
Indennità: € 367,35
7. GAMAZO Hélène nata in Francia (EE) il 22/04/1971
C.F.: GMZHLN71D62Z110H - proprietà per 1/6
GAMAZO Jean nato in Francia (EE) il 27/08/1966
C.F.: GMZJNE66M27Z110M - proprietà per 1/6
NOUCHY Anselmina nata a Quart il 05/11/1944
C.F.: NCHNLM44S45H110P - proprietà per 1/3
RAHMI Ali nato in Marocco (EE) il 01/01/1964
C.F.: RHMLAI64A01Z330F - proprietà per 1/3
Fg. 18 n. 591 ex 262/b di mq. 112 – Zona “Eg29” – Catasto terreni
Fg. 18 n. 579 ex 92/b di mq. 80 – Zona “Ec6” – Catasto terreni
Indennità: € 297,60
8. MARCOZ Giuliano Ovidio nato a Quart il 16/05/1936
C.F.: MRCGNV36E16H110E- proprietà per 1000/1000
Fg. 18 n. 573 ex 66/b di mq. 50 – Zona “Eg29” – Catasto terreni
Indennità: € 80,00
9. CHIARIGLIONE Clara nata a Quart il 11/09/1946
C.F.: CHRCLR46P51H110X - proprietà per 1/2
YEUIIIA Attilio nato ad Aosta il 06/04/1964
C.F.: YLLTTL64D06A326S - proprietà per 1/10
YEUIIIA Dario nato ad Aosta il 29/08/1965
C.F.: YLLDRA65M29A326F - proprietà per 1/10
YEUIIIA Marilena nata a Pollein il 15/09/1962
C.F.: YLLMLN62P55G794R - proprietà per 1/10
YEUIIIA Remo nato ad Aosta il 20/07/1977
C.F.: YLLRME77L20A326D- proprietà per 1/10
YEUIIIA Silvio nato ad Aosta il 10/12/1971

C.F.: YLLSLV71T10A326K- proprietà per 1/10
Fg. 18 n. 575 ex 67/b di mq. 2 – Zona “Ec6” – Catasto terreni
Indennità: € 3,20

- 2) il presente Decreto viene notificato ai sensi dell'art. 7 – comma 2 e dell'art. 25 della L.R. 2 luglio 2004 n. 11 “Disciplina dell'espropriazione per pubblica utilità in Valle d'Aosta”, ai proprietari dei terreni espropriati, nelle forme degli atti processuali civili unitamente alla dichiarazione dell'eventuale accettazione dell'indennità;
 - 3) ai sensi dell'art. 19 – comma 3 l'estratto del presente provvedimento sarà pubblicato sul Bollettino Ufficiale della Regione;
 - 4) l'esecuzione del Decreto di Esproprio ha luogo con la redazione del verbale di immissione nel possesso dei beni espropriati, ai sensi dell'art. 20 – comma 1 della L.R. 2 luglio 2004, n. 11;
 - 5) ai sensi dell'art. 20 – comma 3 della medesima norma, un avviso contenente l'indicazione dell'ora e del giorno in cui è prevista l'esecuzione del presente provvedimento, sarà notificato all'espropriato almeno sette giorni prima;
 - 6) il presente provvedimento è registrato e trascritto in termini di urgenza presso i competenti uffici e volturato nei registri catastali a cura e spese dell'amministrazione regionale;
 - 7) adempite le suddette formalità, ai sensi dell'art. 22 – comma 3, della legge 2 luglio 2004, n. 11, tutti i diritti relativi agli immobili espropriati potranno essere fatti valere esclusivamente sull'indennità;
 - 8) avverso il presente Decreto può essere opposto ricorso al competente Tribunale Amministrativo Regionale entro i termini di legge.
2. Aux termes du deuxième alinéa de l'art. 7 et de l'art. 25 de la LR n° 11/2004, le présent acte est notifié aux propriétaires des biens expropriés dans les formes prévues pour les actes relevant de la procédure civile, assorti de la déclaration d'acceptation de l'indemnité.
 3. Aux termes du troisième alinéa de l'art. 19 de la LR n° 11/2004, le présent acte est publié par extrait au Bulletin officiel de la Région.
 4. Aux termes du premier alinéa de l'art. 20 de la LR n° 11/2004, l'établissement du procès-verbal de prise de possession des biens en cause vaut exécution du présent acte.
 5. Aux termes du troisième alinéa de l'art. 20 de la LR n° 11/2004, un avis indiquant le jour et l'heure d'exécution du présent acte est notifié aux propriétaires concernés au moins sept jours auparavant.
 6. Le présent acte est transmis aux bureaux compétents en vue de son enregistrement et de sa transcription, avec procédure d'urgence, et le transfert du droit de propriété est inscrit au cadastre, par les soins et aux frais de l'Administration régionale.
 7. Aux termes du troisième alinéa de l'art. 22 de la LR n° 11/2004, à l'issue desdites formalités, les droits relatifs aux biens immeubles expropriés sont reportés sur les indemnités y afférentes.
 8. Un recours contre le présent acte peut être introduit auprès du tribunal administratif régional compétent dans les délais prévus par la loi.

Aosta, 20 novembre 2017.

Il Dirigente
Stefania MAGRO

Fait à Aoste, le 20 novembre 2017.

La dirigeante,
Stefania MAGRO

Decreto 23 novembre 2017, n. 350.

Pronuncia di asservimento coattivo a favore dell'Impresa individuale CHENTRE WALTER dei terreni necessari alla realizzazione di una centrale idroelettrica con derivazione d'acqua ubicata in loc. Orléans e centrale di produzione in loc. Verne, nel Comune di SAINT-PIERRE.

Acte n° 350 du 23 novembre 2017,

portant constitution d'une servitude légale au profit de l'entreprise individuelle *Chentre Walter* sur les biens immeubles nécessaires à la construction d'une centrale hydroélectrique avec la prise d'eau à Orléans et la centrale de production à Verne, dans la Commune de SAINT-PIERRE.

IL DIRIGENTE
DELLA STRUTTURA ESPROPRIAZIONI
E VALORIZZAZIONE DEL PATRIMONIO

Omissis

decreta

1. ai sensi dell'art. 18 della legge regionale 2 luglio 2004 n. 11, è pronunciata a favore dell'impresa individuale "Chentre Walter" di SAINT-PIERRE, Partita I.V.A. 00377440078, l'asservimento degli immobili di seguito descritti nel Comune di SAINT-PIERRE, necessari per la costruzione di una microcentrale idroelettrica con derivazione d'acqua dallo scarico della vasca irrigua ubicata in loc. Orléans e centrale di produzione in loc. Verne, nel Comune di SAINT-PIERRE, e della linea elettrica di connessione dell'impianto stesso alla rete di distribuzione in bassa tensione, dalla centrale di produzione alla cassetta esistente sul manufatto adiacente alla vasca di irrigazione di proprietà del Consorzio di miglioramento fondiario "Orsière Muneresse", determinando, come indicato appresso, la misura dell'indennità provvisoria di asservimento da corrispondere alle ditte sottoriportate:

COMUNE DI SAINT-PIERRE

- 1) GODIOZ Wladimir nato a Aosta il 13/11/1972
C.F. GDZ WDJ 72S13 A326M - proprietario per 1/2
LALE LACROIX Erika nata ad Aosta il 08/11/1977
C.F. LLL RKE 77S48 A326V - proprietario per 1/2
Fig. 24 n. 598 – Sup. ass. mq. 42 Bc – Zona "Ec7/Eg26" Catasto terreni
Indennità di asservimento: € 22,40
- 2) LALE LACROIX Erika nata ad Aosta il 08/11/1977
C.F. LLL RKE 77S48 A326V - proprietaria per 1/1
Fig. 24 n. 120 – Sup. ass. mq. 36 Bc – Zona "Ec7/Eg26" Catasto terreni
Fig. 24 n. 179 – Sup. ass. mq. 35 Bc – Zona "Ec7/Eg26" Catasto terreni
Fig. 24 n. 600 – Sup. ass. mq. 46 Bc – Zona "Ec7/Eg26" Catasto terreni
Fig. 24 n. 602 – Sup. ass. mq. 2 Bc – Zona "Ec7/Eg26" Catasto terreni
Indennità di asservimento: € 63,45
- 3) VAL Marietta nata Saint-Pierre il 28/10/1920
C.F. VLA MTT 20R68 H674N - proprietaria per 1/1
Fig. 24 n. 202 – Sup. ass. mq. 35 Bc – Zona "Ec7" Catasto terreni
Indennità di asservimento: € 18,65
- 4) LALE LACROIX Pierino nato a Villeneuve il 30/09/1945
C.F. LLLPRN 45P30 L981M - proprietario per 1/1
Fig. 24 n. 203 – Sup. ass. mq. 42 Bc – Zona Ec7 Catasto terreni
Indennità di asservimento: € 22,40

LA DIRIGEANTE DE LA STRUCTURE
« EXPROPRIATIONS ET VALORISATION
DU PATRIMOINE »

Omissis

décide

1. Aux termes de l'art. 18 de la loi régionale n° 11 du 2 juillet 2004 (Réglementation de la procédure d'expropriation pour cause d'utilité publique en Vallée d'Aoste), une servitude légale est constituée au profit de l'entreprise individuelle *Chentre Walter* de SAINT-PIERRE (numéro d'immatriculation IVA 00377440078) sur les biens immeubles indiqués ci-dessous, situés dans la Commune de SAINT-PIERRE et nécessaires à la construction d'une microcentrale hydroélectrique alimentée par les eaux du canal de déversement du bassin d'arrosage d'Orléans et dont la centrale de production sera située à Verne, dans ladite commune, ainsi que de la ligne électrique servant à raccorder l'installation au réseau de distribution de basse tension et allant de la centrale de production à l'armoire sur l'ouvrage à côté dudit bassin, propriété du Consortium d'amélioration foncière « Orsière Muneresse » ; les indemnités provisoires de servitude à verser aux propriétaires concernés figurent ci-après :

COMMUNE DE SAINT-PIERRE

2. Le servitù imposte, meglio rappresentate nelle planimetrie che del presente decreto formano parte integrante, consistono in:
 - servitù di condotta forzata interrata (DN 125 mm) con relativo tubo passacavo di servizio (DN 70 mm) mediante l'assunzione di una larghezza complessiva di metri 2,00 in asse alla condotta costituendo, inoltre, una servitù di passaggio per l'effettuazione periodica di controlli o lavori sulla stessa;
 3. l'impresa individuale "Chentre Walter" di SAINT-PIERRE o chi per essa, avrà libero accesso in qualsiasi momento alla zona asservita, con mezzi a suo giudizio necessari per l'esercizio e la manutenzione della condotta nel rispetto della fascia asservita;
 4. in forza del presente decreto i proprietari dei fondi serventi sono tenuti a non eseguire lavori o qualsiasi atto, lungo la linea della servitù, che possa rappresentare pericolo per l'impianto, i manufatti, le apparecchiature, ostacolare il passaggio a terra dove previsto, diminuire o rendere più scomodo l'uso e l'esercizio della servitù; il tratto di corridoio della servitù in questione dovrà essere privo di piante a basso e alto fusto;
 5. l'impresa individuale "Chentre Walter" di SAINT-PIERRE assume la piena responsabilità per quanto riguarda i diritti di terzi e gli eventuali danni causati dalla costruzione e dall'esercizio dell'impianto, sollevando l'Amministrazione regionale da qualsiasi pretesa o molestia da parte di terzi che si ritenessero danneggiati;
 6. l'impresa individuale "Chentre Walter" di SAINT-PIERRE o da chi agisca in nome e per conto della stessa avrà l'obbligo di risarcire agli aventi diritto gli eventuali danni prodotti alle cose, ai manufatti, alle piantagioni ed ai frutti pendenti causati in occasione di riparazioni, modifiche, sostituzioni, manutenzione ed esercizio dell'impianto e liquidarli a chi di ragione;
 7. il presente decreto viene notificato, dall'Impresa individuale "Chentre Walter" di SAINT-PIERRE, ai sensi dell'art. 7 – comma 2 e dell'art. 25 della legge regionale 2 luglio 2004, n. 11 "Disciplina dell'espropriazione per pubblica utilità in Valle d'Aosta", ai proprietari dei terreni asserviti, nelle forme degli atti processuali civili unitamente alla dichiarazione dell'eventuale accettazione dell'indennità;
 8. ai sensi dell'art. 19 – comma 3 della L.R. 2 luglio 2004 n. 11, l'estratto del presente provvedimento sarà pub-
2. La servitude en cause, figurant aux plans faisant partie intégrante du présent acte, comporte :
 - une servitude de canalisation forcée souterraine (diamètre nominal 125 mm), avec tube passe-câbles de service (diamètre nominal 70 mm), d'une largeur totale de 2 mètres, l'axe médian étant constitué par ladite canalisation, et une servitude de passage pour la réalisation des contrôles périodiques ou des travaux sur celle-ci.
 3. L'entreprise individuelle *Chentre Walter* de SAINT-PIERRE, ou toute personne agissant au nom et pour le compte de celle-ci, peut accéder librement et à tout moment à la zone frappée de servitude, avec les moyens qu'elle estime nécessaires à l'exploitation et à l'entretien de la canalisation, dans le respect de la servitude en cause.
 4. Aucun propriétaire d'un fonds servant ne peut accomplir, dans la zone frappée de servitude, aucun acte susceptible de représenter un danger pour l'installation, les ouvrages ou les équipements, d'entraver l'éventuel libre passage sur le fonds en cause, ainsi que de diminuer ou d'entraver l'exercice de la servitude en question ; dans ladite zone, aucun arbre à basse ou à haute tige ne peut être présent.
 5. L'entreprise individuelle *Chentre Walter* de SAINT-PIERRE assume la pleine responsabilité pour ce qui est des droits des tiers ou des éventuels dommages causés par la construction et l'exploitation des ouvrages en question, en déchargeant l'Administration régionale de toute prétention de la part des tiers qui s'estimeraient lésés.
 6. L'entreprise individuelle *Chentre Walter* de SAINT-PIERRE, ou toute personne agissant au nom et pour le compte de celle-ci, est tenue d'indemniser les ayants droit pour les éventuels dommages causés aux biens, aux ouvrages, aux cultures et aux fruits pendants du fait des travaux de réparation, de modification, de remplacement, d'entretien et d'exploitation de l'installation en cause.
 7. Aux termes du deuxième alinéa de l'art. 7 et de l'art. 25 de la LR n° 11/2004, le présent acte est notifié, par les soins de l'entreprise individuelle *Chentre Walter* de SAINT-PIERRE, aux propriétaires des biens frappés de servitude, dans les formes prévues pour les actes relevant de la procédure civile, assorti du modèle de déclaration d'acceptation des indemnités.
 8. Aux termes du troisième alinéa de l'art. 19 de la LR n° 11/2004, un extrait du présent acte est publié au

blicato sul Bollettino Ufficiale della Regione;

9. l'esecuzione del presente decreto ha luogo con la redazione del verbale di immissione nel possesso dei beni asserviti ai sensi dell'art. 20 – comma 1 della legge regionale 2 luglio 2004, n. 11 “Disciplina dell'espropriazione per pubblica utilità in Valle d'Aosta”, a cura dell'impresa individuale “Chentre Walter” di SAINT-PIERRE, promotrice e beneficiaria dell'asservimento;
10. il presente provvedimento è registrato e trascritto in termini di urgenza presso i competenti uffici dell'Agenda delle Entrate e volturato ove necessario, nei registri catastali a cura dell'Amministrazione regionale, ente espropriante, a spese dell'impresa individuale “Chentre Walter” di SAINT-PIERRE, promotrice e beneficiaria dell'asservimento;
11. adempite le suddette formalità, ai sensi dell'art. 22 – comma 3 della legge regionale 2 luglio 2004, n. 11, tutti i diritti relativi agli immobili asserviti potranno essere fatti valere esclusivamente sull'indennità;
12. in caso di accettazione o non accettazione delle indennità sarà obbligo dell'impresa individuale “Chentre Walter” di SAINT-PIERRE provvedere al pagamento diretto ovvero, in caso di non accettazione, al deposito delle indennità stesse, ai sensi degli articoli 27 e 28 della l.r. 11/2004;
13. avverso il presente Decreto può essere opposto il ricorso al competente Tribunale Amministrativo Regionale entro i termini di legge.

Aosta, 23 novembre 2017.

Il Dirigente
Stefania MAGRO

Provvedimento dirigenziale 27 novembre 2017, n. 6506.

Prelievo di somme dal fondo di riserva di cassa e modifica al bilancio di previsione della Regione e al bilancio finanziario gestionale per il triennio 2017/2019.

IL DIRIGENTE
DELLA STRUTTURA GESTIONE
E REGOLARITÀ CONTABILE DELLA SPESA E
CONTABILITÀ ECONOMICO-PATRIMONIALE

Omissis

decide

Bulletin officiel de la Région.

9. Aux termes du premier alinéa de l'art. 20 de la LR n° 11/2004, l'établissement, par les soins de l'entreprise individuelle *Chentre Walter* de SAINT-PIERRE, promotrice et bénéficiaire de la constitution de la servitude, du procès-verbal de prise de possession des biens en cause vaut exécution du présent acte.
10. Le présent acte est transmis aux bureaux compétents de l'Agence des impôts en vue de son enregistrement et de sa transcription, avec procédure d'urgence, et, si nécessaire, le transfert du droit de propriété est inscrit au cadastre, par les soins de l'Administration régionale et aux frais de l'entreprise individuelle *Chentre Walter* de SAINT-PIERRE, promotrice et bénéficiaire de la constitution de la servitude.
11. Aux termes du troisième alinéa de l'art. 22 de la LR n° 11/2004, à l'issue desdites formalités, les droits relatifs aux biens immeubles frappés de servitude sont reportés sur les indemnités y afférentes.
12. Aux termes des art. 27 et 28 de la LR n° 11/2004, l'entreprise individuelle *Chentre Walter* de SAINT-PIERRE pourvoit soit au paiement direct des indemnités, en cas d'acceptation, soit à leur consignation, en cas de refus.
13. Un recours peut être introduit contre le présent acte auprès du tribunal administratif régional compétent dans les délais prévus par la loi.

Fait à Aoste, le 23 novembre 2017.

La dirigeante,
Stefania MAGRO

Acte du dirigeant n° 6506 du 27 novembre 2017,

portant prélèvement de crédits des fonds de réserve de caisse et modification du budget prévisionnel et du budget de gestion 2017/2019 de la Région.

LA DIRIGEANTE DE LA STRUCTURE
« GESTION ET RÉGULARITÉ COMPTABLE
DES DÉPENSES ET COMPTABILITÉ
ÉCONOMIQUE ET PATRIMONIALE »

Omissis

décide

1. di approvare le variazioni al bilancio di previsione finanziario per il triennio 2017/2019, come risulta dal prospetto “Variazioni al Bilancio di previsione finanziario” allegato al presente provvedimento;
2. di approvare le variazioni al bilancio finanziario gestionale per il triennio 2017/2019, come risulta dal prospetto “Variazioni al bilancio finanziario gestionale” allegato al presente provvedimento;
3. di disporre, ai sensi dell’articolo 29, comma 6, della legge regionale 4 agosto 2009, n. 30, che il presente provvedimento sia pubblicato per estratto nel Bollettino Ufficiale della Regione e trasmesso al Consiglio regionale entro 15 giorni dalla sua adozione.

L'estensore
Irene CONCHÂTRE

Il Dirigente
Patrizia MAURO

1. Les rectifications du budget prévisionnel 2017/2019 sont approuvées telles qu’elles figurent au tableau intitulé « *Variazioni al bilancio di previsione finanziario* » et annexé au présent acte.
2. Les rectifications du budget de gestion 2017/2019 sont approuvées telles qu’elles figurent au tableau intitulé « *Variazioni al bilancio finanziario gestionale* » et annexé au présent acte.
3. Le présent acte est publié par extrait au Bulletin officiel de la Région et transmis au Conseil régional dans les quinze jours qui suivent son adoption, aux termes du sixième alinéa de l’art. 29 de la loi régionale n° 30 du 4 août 2009.

La rédactrice,
Irene CONCHÂTRE

La dirigeante,
Patrizia MAURO

VARIAZIONI AL BILANCIO FINANZIARIO GESTIONALE									
SPESA									
MISSIONE	PROGRAMMA	TITOLO / MACROAGGREGATO	CAPITOLO	DESCRIZIONE CAPITOLO	CENTRO DI RESPONSABILITA'	IMPORTO DELLA VARIAZIONE			MOTIVAZIONE
						2017	2018	2019	
20 - FONDI E ACCANTONAMENTI	01 - FONDO DI RISERVA	110 - ALTRE SPESE CORRENTI	U0019947	FONDO DI RISERVA DI CASSA	42 05 00 - GESTIONE E REGOLARITA' CONTABILE DELLA SPESA E CONTABILITA' ECONOMICO-PATRIMONIALE	€ -48.100,00			La variazione in diminuzione è necessaria per integrare le risorse di cassa del capitolo U0022803.
13 - TUTELA DELLA SALUTE	07 - ULTERIORI SPESE IN MATERIA SANITARIA	104 - TRASFERIMENTI CORRENTI	U0022803	TRASFERIMENTI CORRENTI ALL'AZIENDA USL DELLA VALLE D'AOSTA PER LA CORRESPONSIONE DI BORSE DI STUDIO ORDinarie E DI BORSE DI STUDIO AGGIUNTIVE PER I MEDICI ISCRITTI AL CORSO DI FORMAZIONE SPECIFICA IN MEDICINA GENERALE	71 13 00 - SANITA' OSPEDALIERA E TERRITORIALE E GESTIONE DEL PERSONALE SANITARIO	€ 48.100,00			La variazione in aumento è necessaria per il trasferimento di fondi all'Azienda USL della Valle d'Aosta per la corresponsione delle borse di studio ai medici iscritti la corso triennale di formazione specifica in medicina generale.
20 - FONDI E ACCANTONAMENTI	01 - FONDO DI RISERVA	110 - ALTRE SPESE CORRENTI	U0019947	FONDO DI RISERVA DI CASSA	42 05 00 - GESTIONE E REGOLARITA' CONTABILE DELLA SPESA E CONTABILITA' ECONOMICO-PATRIMONIALE	€ -113.000,00			Il prelievo dal fondo di riserva di cassa si rende necessario per integrare la disponibilità di cassa del Capitolo U0020120.
09 - SVILUPPO SOSTENIBILE E TUTELA DEL TERRITORIO E DELL'AMBIENTE	05 - AREE PROTETTE, PARCHI NATURALI, PROTEZIONE NATURALISTICA E FORESTAZIONE	103 - ACQUISTO DI BENI E SERVIZI	U0020120	SPESE PER L'ACQUISTO DI SERVIZI DI SUPPORTO ALLE ATTIVITA' DI PROGETTAZIONE E DI DIREZIONE TECNICO-AMMINISTRATIVA NEI SETTORI DELLA FORESTAZIONE, DELLA SENTIERISTICA E DELLE SISTEMAZIONI MONTANE	24 00 00 - DIPARTIMENTO CORPO FORESTALE DELLA VALLE D'AOSTA E RISORSE NATURALI - COMANDANTE	€ 113.000,00			L'aumento della disponibilità di cassa si rende necessario per poter procedere alla liquidazione delle fatture della Società di servizi Valle d'Aosta spa a seguito del prolungamento fino al 15.12.2017 del servizio a supporto delle attività di progettazione e di direzione tecnico-amministrativa di cui alla DGR 242/2017.

VARIAZIONI AL BILANCIO FINANZIARIO GESTIONALE									
SPESA									
MISSIONE	PROGRAMMA	TITOLO / MACROAGGREGATO	CAPITOLO	DESCRIZIONE CAPITOLO	CENTRO DI RESPONSABILITA'	IMPORTO DELLA VARIAZIONE			MOTIVAZIONE
						2017	2018	2019	
20 - FONDI E ACCANTONAMENTI	01 - FONDO DI RISERVA	110 - ALTRE SPESE CORRENTI	U0019947	FONDO DI RISERVA DI CASSA	42 05 00 - GESTIONE E REGOLARITA' CONTABILE DELLA SPESA E CONTABILITA' ECONOMICO-PATRIMONIALE	€ -700.000,00			La variazione si rende necessaria per aumentare le disponibilità dei capitoli della struttura politiche sociali e giovanili.
12 - DIRITTI SOCIALI, POLITICHE SOCIALI E FAMIGLIA	03 - INTERVENTI PER GLI ANZIANI	104 - TRASFERIMENTI CORRENTI	U0001452	TRASFERIMENTI CORRENTI AGLI ENTI LOCALI NELLE SPESE DI GESTIONE DI SERVIZI SOCIALI A FAVORE DELLE PERSONE ANZIANE ED INABILI	71 14 00 - POLITICHE SOCIALI E GIOVANILI	€ 700.000,00			La variazione si rende necessaria al fine di provvedere al trasferimento delle risorse agli enti locali gestori dei servizi per anziani fino alla mensilità di ottobre.
20 - FONDI E ACCANTONAMENTI	01 - FONDO DI RISERVA	110 - ALTRE SPESE CORRENTI	U0019947	FONDO DI RISERVA DI CASSA	42 05 00 - GESTIONE E REGOLARITA' CONTABILE DELLA SPESA E CONTABILITA' ECONOMICO-PATRIMONIALE	€ -21.000,00			Integrazione della richiesta relativa alle spese di funzionamento della Commissione Paritetica prevista dall'art. 48bis dello Statuto speciale e pagamento degli emolumenti ai suoi componenti.
01 - SERVIZI ISTITUZIONALI, GENERALI E DI GESTIONE	01 - ORGANI ISTITUZIONALI	103 - ACQUISTO DI BENI E SERVIZI	U0014684	SPESE PER IL FUNZIONAMENTO DELLA COMMISSIONE PARITETICA	13 03 00 - AFFARI LEGISLATIVI	€ 21.000,00			Implemento importo per consentire lo svolgimento delle funzioni relative all'attività della Commissione paritetica prevista dallo Statuto speciale.
20 - FONDI E ACCANTONAMENTI	01 - FONDO DI RISERVA	110 - ALTRE SPESE CORRENTI	U0019947	FONDO DI RISERVA DI CASSA	42 05 00 - GESTIONE E REGOLARITA' CONTABILE DELLA SPESA E CONTABILITA' ECONOMICO-PATRIMONIALE	€ -36.600,00			Richiesta di variazione per l'integrazione della disponibilità di cassa sul capitolo U0015262, sul quale si rende necessario poter effettuare liquidazioni e per il quale e non è stata effettuata una sufficiente previsione di cassa per il 2017.

VARIAZIONI AL BILANCIO FINANZIARIO GESTIONALE									
SPESA									
MISSIONE	PROGRAMMA	TITOLO / MACROAGGREGATO	CAPITOLO	DESCRIZIONE CAPITOLO	CENTRO DI RESPONSABILITA'	IMPORTO DELLA VARIAZIONE			MOTIVAZIONE
						2017	2018	2019	
09 - SVILUPPO SOSTENIBILE E TUTELA DEL TERRITORIO E DELL'AMBIENT E	04 - SERVIZIO IDRICO INTEGRATO	103 - ACQUISTO DI BENI E SERVIZI	U0015262	SPESE SU FONDI ASSEGNATI DALLO STATO PER ATTIVITÀ DI MONITORAGGIO E STUDIO NELL'AMBITO DELLE ACQUE E DEL SERVIZIO IDRICO INTEGRATO	63 00 00 - DIPARTIMENTO PROGRAMMAZIONE, RISORSE IDRICHE E TERRITORIO	€ 36.600,00			La variazione è necessaria per aumentare la disponibilità di cassa sul capitolo di spesa U0015262, sul quale si rende necessario poter effettuare delle liquidazioni e per il quale non è stata effettuata una sufficiente previsione di cassa per il 2017.
Totale						€ 0,00			

€ = Cassa

VARIAZIONI AL BILANCIO DI PREVISIONE FINANZIARIO					
SPESA					
MISSIONE	PROGRAMMA	TITOLO	IMPORTO DELLA VARIAZIONE		
			2017	2018	2019
13 - TUTELA DELLA SALUTE	07 - ULTERIORI SPESE IN MATERIA SANITARIA	1 - SPESE CORRENTI	€ 48.100,00		
01 - SERVIZI ISTITUZIONALI, GENERALI E DI GESTIONE	01 - ORGANI ISTITUZIONALI	1 - SPESE CORRENTI	€ 21.000,00		
12 - DIRITTI SOCIALI, POLITICHE SOCIALI E FAMIGLIA	03 - INTERVENTI PER GLI ANZIANI	1 - SPESE CORRENTI	€ 700.000,00		
20 - FONDI E ACCANTONAMENTI	01 - FONDO DI RISERVA	1 - SPESE CORRENTI	€ -918.700,00		
09 - SVILUPPO SOSTENIBILE E TUTELA DEL TERRITORIO E DELL'AMBIENTE	04 - SERVIZIO IDRICO INTEGRATO	1 - SPESE CORRENTI	€ 36.600,00		
09 - SVILUPPO SOSTENIBILE E TUTELA DEL TERRITORIO E DELL'AMBIENTE	05 - AREE PROTETTE, PARCHI NATURALI, PROTEZIONE NATURALISTICA E FORESTAZIONE	1 - SPESE CORRENTI	€ 113.000,00		
			€ 0,00		

€ = Cassa

5233

**ASSESSORATO
TURISMO, SPORT, COMMERCIO
E TRASPORTI**

Provvedimento dirigenziale 1 dicembre 2017, n. 6769.

Attribuzione, ai sensi della L.R. 33/1984, della classificazione a Tre Stelle all'Azienda alberghiera all'insegna "LA BARME" e "LA BARME DIPENDENZA" di COGNE.

IL DIRIGENTE
DELLA STRUTTURA STRUTTURE
RICETTIVE E COMMERCIO

Omissis

decide

- 1) di attribuire, per le motivazioni esposte in premessa, la classificazione a tre stelle all'azienda alberghiera all'insegna "La Barme" e "La Barme Dipendenza", situata in COGNE, Frazione Valnontey, n. 8;
- 2) di dare atto che il presente provvedimento non comporta oneri a carico del bilancio regionale;
- 3) di disporre la pubblicazione del presente provvedimento, per estratto, sul Bollettino ufficiale della Regione autonoma Valle d'Aosta.

L'estensore
Gianpaolo DE GUIO

Il Dirigente
Enrico DI MARTINO

**DELIBERAZIONI
DELLA GIUNTA
E DEL CONSIGLIO REGIONALE**

GIUNTA REGIONALE

Deliberazione 20 novembre 2017, n. 1594.

Sdemanializzazione reliquato stradale sito in frazione Bettex nel Comune di AYMAVILLES e approvazione della vendita ai sensi dell'art. 13, comma 10, della L.R. 12/1997 e successive modificazioni.

Omissis

LA GIUNTA REGIONALE

Omissis

delibera

1. dichiarare inservibile ai fini pubblici il reliqua-

**ASSESSORAT
DU TOURISME, DES SPORTS, DU COMMERC
ET DES TRANSPORTS**

Acte n° 6769 du 1^{er} décembre 2017,

portant classement de l'hôtel dénommé *La Barme* et *La Barme dépendance* de COGNE dans la catégorie 3 étoiles, au sens de la loi régionale n° 33 du 6 juillet 1984.

LE DIRIGEANT
DE LA STRUCTURE « STRUCTURES
D'ACCUEIL ET COMMERC »

Omissis

décide

- 1) Pour les raisons visées au préambule, l'hôtel dénommé *La Barme* et *La Barme dépendance* et situé à COGNE (8, hameau de Valnontey) est classé 3 étoiles.
- 2) Le présent acte n'entraîne aucune dépense à la charge du budget de la Région.
- 3) Le présent acte est publié par extrait au Bulletin officiel de la Région.

Le rédacteur,
Gianpaolo DE GUIO

Le dirigeant,
Enrico DI MARTINO

**DÉLIBÉRATIONS
DU GOUVERNEMENT
ET DU CONSEIL RÉGIONAL**

GOUVERNEMENT RÉGIONAL

Délibération n° 1594 du 20 novembre 2017,

portant désaffectation d'un délaissé routier situé à Bettex, dans la Commune d'AYMAVILLES, ainsi qu'approbation de la vente dudit délaissé, au sens du dixième alinéa de l'art. 13 de la loi régionale n° 12 du 10 avril 1997.

Omissis

LE GOUVERNEMENT RÉGIONAL

Omissis

délibère

1. Le délaissé routier situé à Bettex, dans la Commune

to stradale sito in frazione Bettex nel Comune di AYMAVILLES, contraddistinto a catasto terreni ai nn. 932, 933 e 934 del foglio 9, sdemanializzarlo e trasferirlo dal demanio regionale al patrimonio disponibile della Regione autonoma Valle d'Aosta, al fine di poter procedere alla sua alienazione;

Omissis

Deliberazione 27 novembre 2017, n. 1647.

Variazioni al bilancio di previsione della Regione e al bilancio finanziario gestionale, per il triennio 2017/2019, per variazioni compensative di cassa tra missioni e programmi di diverse missioni.

Omissis

LA GIUNTA REGIONALE

Omissis

delibera

- 1) di approvare le variazioni al bilancio di previsione finanziario per il triennio 2017/2019, come risulta dal prospetto "Variazioni al bilancio di previsione finanziario" allegato alla presente deliberazione;
- 2) di approvare le variazioni al bilancio finanziario gestionale per il triennio 2017/2019, come risulta dal prospetto "Variazioni al bilancio finanziario gestionale" allegato alla presente deliberazione;
- 3) di disporre, ai sensi dell'articolo 29, comma 6, della legge regionale 4 agosto 2009, n. 30, che la presente deliberazione sia pubblicata per estratto nel Bollettino Ufficiale della Regione e trasmessa al Consiglio regionale entro 15 giorni dalla sua adozione.

d'AYMAVILLES, et inscrit sur la feuille 9, parcelles 932, 933 et 934, du cadastre des terrains de ladite commune est déclaré inutilisable aux fins publiques, désaffecté et transféré au domaine privé aliénable de la Région autonome Vallée d'Aoste en vue du lancement de la procédure d'aliénation y afférente.

Omissis

Délibération n° 1647 du 27 novembre 2017,

rectifiant le budget prévisionnel et le budget de gestion 2017/2019 de la Région du fait de la modification, à titre de compensation, des dotations de caisse des missions et des programmes relatifs à des missions différentes.

Omissis

LE GOUVERNEMENT RÉGIONAL

Omissis

délibère

- 1) Les rectifications du budget prévisionnel 2017/2019 sont approuvées telles qu'elles figurent au tableau intitulé « *Variations al bilancio di previsione finanziario* » et annexé à la présente délibération.
- 2) Les rectifications du budget de gestion 2017/2019 sont approuvées telles qu'elles figurent au tableau intitulé « *Variations al bilancio finanziario gestionale* » et annexé à la présente délibération.
- 3) La présente délibération est publiée par extrait au Bulletin officiel de la Région et transmise au Conseil régional dans les quinze jours qui suivent son adoption, aux termes du sixième alinéa de l'art. 29 de la loi régionale n° 30 du 4 août 2009.

VARIAZIONI AL BILANCIO FINANZIARIO GESTIONALE									
SPESA									
MISSIONE	PROGRAMMA	TITOLO / MACROAGGREGATO	CAPITOLO	DESCRIZIONE CAPITOLO	CENTRO DI RESPONSABILITA'	IMPORTO DELLA VARIAZIONE			MOTIVAZIONE
						2017	2018	2019	
12 - DIRITTI SOCIALI, POLITICHE SOCIALI E FAMIGLIA	01 - INTERVENTI PER L'INFANZIA E I MINORI E PER ASILI NIDO	104 - TRASFERIMENTI CORRENTI	U0017025	TRASFERIMENTI CORRENTI A FAMIGLIE PER PROGETTI REALIZZATI DAI GIOVANI	71 14 00 - POLITICHE SOCIALI E GIOVANILI	€ -36.495,96			La variazione in diminuzione si rende necessaria per aumentare le disponibilità di altri capitoli della struttura ed è possibile in quanto non devono essere fatti ulteriori pagamenti.
12 - DIRITTI SOCIALI, POLITICHE SOCIALI E FAMIGLIA	02 - INTERVENTI PER LA DISABILITA'	103 - ACQUISTO DI BENI E SERVIZI	U0022190	SPESE PER LA GESTIONE DEL SERVIZIO PER LA REALIZZAZIONE DI LABORATORI OCCUPAZIONALI RIVOLTI A PERSONE CON DISABILITA' NELL'AMBITO DEL PROGRAMMA OPERATIVO "REGIONE VALLE D'AOSTA - PROGRAMMA FONDO SOCIALE EUROPEO 2014/2020" - QUOTA UE	71 14 00 - POLITICHE SOCIALI E GIOVANILI	€ -46.250,00			La variazione si rende necessaria al fine di aumentare le disponibilità di altri capitoli della struttura politiche sociali e giovanili ed è possibile in quanto le risorse restanti sono sufficienti per i pagamenti da effettuare entro l'anno.
12 - DIRITTI SOCIALI, POLITICHE SOCIALI E FAMIGLIA	01 - INTERVENTI PER L'INFANZIA E I MINORI E PER ASILI NIDO	104 - TRASFERIMENTI CORRENTI	U0015182	TRASFERIMENTI CORRENTI ALLE AMMINISTRAZIONI LOCALI DI FONDI ASSEGNATI DALLO STATO PER I SERVIZI SOCIO EDUCATIVI PER LA PRIMA INFANZIA	71 14 00 - POLITICHE SOCIALI E GIOVANILI	€ -47.588,80			La variazione in diminuzione si rende necessaria per aumentare le disponibilità di altri capitoli della struttura ed è possibile in quanto le risorse rimanenti sono sufficienti per i pagamenti da effettuare entro l'anno.
12 - DIRITTI SOCIALI, POLITICHE SOCIALI E FAMIGLIA	04 - INTERVENTI PER I SOGGETTI A RISCHIO DI ESCLUSIONE SOCIALE	104 - TRASFERIMENTI CORRENTI	U0022573	TRASFERIMENTI CORRENTI SUI FONDI ASSEGNATI DALL'UNIONE EUROPEA A ISTITUZIONI SCOLASTICHE NELL'AMBITO DI PROGETTI A VALERE SUL FONDO ASILO, MIGRAZIONE ED INTEGRAZIONE (FAMI) 2014-2020	71 14 00 - POLITICHE SOCIALI E GIOVANILI	€ -1.137,97			La variazione in diminuzione si rende necessaria per aumentare le disponibilità di altri capitoli della struttura ed è possibile in quanto non devono essere fatti ulteriori pagamenti.

VARIAZIONI AL BILANCIO FINANZIARIO GESTIONALE									
SPESA									
MISSIONE	PROGRAMMA	TITOLO / MACROAGGREGATO	CAPITOLO	DESCRIZIONE CAPITOLO	CENTRO DI RESPONSABILITA'	IMPORTO DELLA VARIAZIONE			MOTIVAZIONE
						2017	2018	2019	
12 - DIRITTI SOCIALI, POLITICHE SOCIALI E FAMIGLIA	04 - INTERVENTI PER I SOGGETTI A RISCHIO DI ESCLUSIONE SOCIALE	104 - TRASFERIMENTI CORRENTI	U0022375	TRASFERIMENTI CORRENTI SUI FONDI ASSEGNATI DALL'UNIONE EUROPEA A ISTITUZIONI SOCIALI PRIVATE NELL'AMBITO DI PROGETTI A VALERE SUL FONDO ASILO, MIGRAZIONE ED INTEGRAZIONE (FAMI) 2014-2020	71 14 00 - POLITICHE SOCIALI E GIOVANILI	€ -563,75			La variazione in diminuzione si rende necessaria per aumentare le disponibilità di altri capitoli della struttura ed è possibile in quanto non devono essere fatti ulteriori pagamenti.
12 - DIRITTI SOCIALI, POLITICHE SOCIALI E FAMIGLIA	04 - INTERVENTI PER I SOGGETTI A RISCHIO DI ESCLUSIONE SOCIALE	104 - TRASFERIMENTI CORRENTI	U0022572	TRASFERIMENTI CORRENTI SUI FONDI ASSEGNATI DALLO STATO A ISTITUZIONI SCOLASTICHE NELL'AMBITO DI PROGETTI A VALERE SUL FONDO ASILO, MIGRAZIONE ED INTEGRAZIONE (FAMI) 2014-2020	71 14 00 - POLITICHE SOCIALI E GIOVANILI	€ -1.137,97			La variazione in diminuzione si rende necessaria per aumentare le disponibilità di altri capitoli della struttura ed è possibile in quanto non devono essere fatti ulteriori pagamenti.
12 - DIRITTI SOCIALI, POLITICHE SOCIALI E FAMIGLIA	04 - INTERVENTI PER I SOGGETTI A RISCHIO DI ESCLUSIONE SOCIALE	104 - TRASFERIMENTI CORRENTI	U0022374	TRASFERIMENTI CORRENTI SUI FONDI ASSEGNATI DALLO STATO A ISTITUZIONI SOCIALI PRIVATE NELL'AMBITO DI PROGETTI A VALERE SUL FONDO ASILO, MIGRAZIONE ED INTEGRAZIONE (FAMI) 2014-2020	71 14 00 - POLITICHE SOCIALI E GIOVANILI	€ -563,75			La variazione in diminuzione si rende necessaria per aumentare le disponibilità di altri capitoli della struttura ed è possibile in quanto non devono essere fatti ulteriori pagamenti.
12 - DIRITTI SOCIALI, POLITICHE SOCIALI E FAMIGLIA	02 - INTERVENTI PER LA DISABILITA'	103 - ACQUISTO DI BENI E SERVIZI	U0022187	SPESE PER LA PARTECIPAZIONE A COMMISSIONI DI GARE PER LA REALIZZAZIONE DEGLI INTERVENTI PREVISTI NELL'AMBITO DEL PROGRAMMA OPERATIVO "REGIONE VALLE D'AOSTA " PROGRAMMA FONDO SOCIALE EUROPEO 2014/2020" PER INTERVENTI PER LA DISABILITA' " QUOTA UE	71 14 00 - POLITICHE SOCIALI E GIOVANILI	€ -1.695,00			La variazione in diminuzione si rende necessaria per aumentare le disponibilità di altri capitoli della struttura ed è possibile in quanto non devono essere fatti ulteriori pagamenti.

VARIAZIONI AL BILANCIO FINANZIARIO GESTIONALE									
SPESA									
MISSIONE	PROGRAMMA	TITOLO / MACROAGGREGATO	CAPITOLO	DESCRIZIONE CAPITOLO	CENTRO DI RESPONSABILITA'	IMPORTO DELLA VARIAZIONE			MOTIVAZIONE
						2017	2018	2019	
12 - DIRITTI SOCIALI, POLITICHE SOCIALI E FAMIGLIA	02 - INTERVENTI PER LA DISABILITA'	103 - ACQUISTO DI BENI E SERVIZI	U0022184	SPESE CONNESSE ALLE PROCEDURE DI AFFIDAMENTO DEI SERVIZI E DELLE FORNITURE PER LA REALIZZAZIONE DEGLI INTERVENTI PREVISTI NELL'AMBITO DEL PROGRAMMA OPERATIVO "REGIONE VALLE D'AOSTA - PROGRAMMA FONDO SOCIALE EUROPEO 2014/2020" PER INTERVENTI PER LA DISABILITA' - QUOTA UE	71 14 00 - POLITICHE SOCIALI E GIOVANILI	€ -120,15			La variazione in diminuzione si rende necessaria per aumentare le disponibilità di altri capitoli della struttura ed è possibile in quanto non devono essere fatti ulteriori pagamenti.
12 - DIRITTI SOCIALI, POLITICHE SOCIALI E FAMIGLIA	04 - INTERVENTI PER I SOGGETTI A RISCHIO DI ESCLUSIONE SOCIALE	103 - ACQUISTO DI BENI E SERVIZI	U0022517	SPESE PER SERVIZI AMMINISTRATIVI CONNESSI ALLE PROCEDURE DI AFFIDAMENTO DEI SERVIZI E DELLE FORNITURE PER LA REALIZZAZIONE DEGLI INTERVENTI PREVISTI NELL'AMBITO DEL PROGRAMMA OPERATIVO "REGIONE VALLE D'AOSTA - PROGRAMMA FONDO SOCIALE EUROPEO 2014/2020" PER INTERVENTI DESTINATI A SOGGETTI A RISCHIO DI ESCLUSIONE SOCIALE - QUOTA STATO	71 14 00 - POLITICHE SOCIALI E GIOVANILI	€ -525,00			La variazione in diminuzione si rende necessaria per aumentare le disponibilità di altri capitoli della struttura ed è possibile in quanto non devono essere fatti ulteriori pagamenti.

VARIAZIONI AL BILANCIO FINANZIARIO GESTIONALE									
SPESA									
MISSIONE	PROGRAMMA	TITOLO / MACROAGGREGATO	CAPITOLO	DESCRIZIONE CAPITOLO	CENTRO DI RESPONSABILITA'	IMPORTO DELLA VARIAZIONE			MOTIVAZIONE
						2017	2018	2019	
12 - DIRITTI SOCIALI, POLITICHE SOCIALI E FAMIGLIA	02 - INTERVENTI PER LA DISABILITA'	103 - ACQUISTO DI BENI E SERVIZI	U0022188	SPESE PER LA PARTECIPAZIONE A COMMISSIONI DI GARE PER LA REALIZZAZIONE DEGLI INTERVENTI PREVISTI NELL'AMBITO DEL PROGRAMMA OPERATIVO "REGIONE VALLE D'AOSTA " PROGRAMMA FONDO SOCIALE EUROPEO 2014/2020" PER INTERVENTI PER LA DISABILITA' " QUOTA STATO	71 14 00 - POLITICHE SOCIALI E GIOVANILI	€ -1.186,50			La variazione in diminuzione si rende necessaria per aumentare le disponibilità di altri capitoli della struttura ed è possibile in quanto non devono essere fatti ulteriori pagamenti.
12 - DIRITTI SOCIALI, POLITICHE SOCIALI E FAMIGLIA	04 - INTERVENTI PER I SOGGETTI A RISCHIO DI ESCLUSIONE SOCIALE	104 - TRASFERIMENTI CORRENTI	U0020134	TRASFERIMENTI CORRENTI A ISTITUZIONI SOCIALI PRIVATE PER INIZIATIVE DI SOLIDARIETA' SOCIALE NELL'AMBITO DEL PIANO REGIONALE PER LA LOTTA ALLA POVERTA' E ALL'ESCLUSIONE SOCIALE	71 14 00 - POLITICHE SOCIALI E GIOVANILI	€ -5.000,00			La variazione in diminuzione si rende necessaria per aumentare le disponibilità di altri capitoli della struttura ed è possibile in quanto le risorse rimanenti sono sufficienti per i pagamenti da effettuare entro l'anno.
12 - DIRITTI SOCIALI, POLITICHE SOCIALI E FAMIGLIA	01 - INTERVENTI PER L'INFANZIA E I MINORI E PER ASILI NIDO	104 - TRASFERIMENTI CORRENTI	U0017329	TRASFERIMENTI CORRENTI A FAMIGLIE DEL VOUCHER PER IL SERVIZIO DI TATA FAMILIARE	71 14 00 - POLITICHE SOCIALI E GIOVANILI	€ -4.187,26			La variazione in diminuzione si rende necessaria per aumentare le disponibilità di altri capitoli della struttura ed è possibile in quanto le risorse rimanenti sono sufficienti per i pagamenti da effettuare entro l'anno.

VARIAZIONI AL BILANCIO FINANZIARIO GESTIONALE									
SPESA									
MISSIONE	PROGRAMMA	TITOLO / MACROAGGREGATO	CAPITOLO	DESCRIZIONE CAPITOLO	CENTRO DI RESPONSABILITA'	IMPORTO DELLA VARIAZIONE			MOTIVAZIONE
						2017	2018	2019	
12 - DIRITTI SOCIALI, POLITICHE SOCIALI E FAMIGLIA	02 - INTERVENTI PER LA DISABILITA'	103 - ACQUISTO DI BENI E SERVIZI	U0022192	SPESE PER LA GESTIONE DEL SERVIZIO PER LA REALIZZAZIONE DI LABORATORI OCCUPAZIONALI RIVOLTI A PERSONE CON DISABILITA' NELL'AMBITO DEL PROGRAMMA OPERATIVO "REGIONE VALLE D'AOSTA - PROGRAMMA FONDO SOCIALE EUROPEO 2014/2020" - QUOTA STATO	71 14 00 - POLITICHE SOCIALI E GIOVANILI	€ -31.625,00			La variazione si rende necessaria al fine di aumentare le disponibilità di altri capitoli della struttura politiche sociali e giovanili ed è possibile in quanto le risorse restanti sono sufficienti per i pagamenti da effettuare entro l'anno.
12 - DIRITTI SOCIALI, POLITICHE SOCIALI E FAMIGLIA	08 - COOPERAZIONE E ASSOCIAZIONI SMO	104 - TRASFERIMENTI CORRENTI	U0013689	TRASFERIMENTI CORRENTI AL CENTRO DI SERVIZIO PER IL VOLONTARIATO DEL FONDO PER LO SVOLGIMENTO DELLE ATTIVITA' DELLE ASSOCIAZIONI DI PROMOZIONE SOCIALE	71 14 00 - POLITICHE SOCIALI E GIOVANILI	€ -1.345,48			La variazione in diminuzione si rende necessaria per aumentare le disponibilità di altri capitoli della struttura ed è possibile in quanto le risorse rimanenti sono sufficienti per i pagamenti da effettuare entro l'anno.
12 - DIRITTI SOCIALI, POLITICHE SOCIALI E FAMIGLIA	03 - INTERVENTI PER GLI ANZIANI	103 - ACQUISTO DI BENI E SERVIZI	U0016864	SPESE PER CONVENZIONI CON CASE DI RIPOSO	71 14 00 - POLITICHE SOCIALI E GIOVANILI	€ 158.126,55			La variazione si rende necessaria per provvedere al pagamento del servizio di casa di riposo gestito dalle strutture convenzionate.
06 - POLITICHE GIOVANILI, SPORT E TEMPO LIBERO	02 - GIOVANI	104 - TRASFERIMENTI CORRENTI	U0015058	CONTRIBUTI ALLE FAMIGLIE SU FONDI ASSEGNATI DALLO STATO PER LO SVILUPPO DELLE POLITICHE GIOVANILI	71 14 00 - POLITICHE SOCIALI E GIOVANILI	€ 100,00			La variazione si rende necessaria per provvedere all'erogazione del saldo dei progetti a favore dei giovani.
06 - POLITICHE GIOVANILI, SPORT E TEMPO LIBERO	02 - GIOVANI	104 - TRASFERIMENTI CORRENTI	U0016884	CONTRIBUTI AD ISTITUZIONI NON AVENTI FINI DI LUCRO PER IL FINANZIAMENTO DI PROGETTI REALIZZATI NELL'AMBITO DELLE ATTIVITA' DI ORATORIO E SIMILARI	71 14 00 - POLITICHE SOCIALI E GIOVANILI	€ 4.400,00			La variazione in aumento si rende necessaria per provvedere all'erogazione del saldo dei progetti per gli oratori.

VARIAZIONI AL BILANCIO FINANZIARIO GESTIONALE									
SPESA									
MISSIONE	PROGRAMMA	TITOLO / MACROAGGREGATO	CAPITOLO	DESCRIZIONE CAPITOLO	CENTRO DI RESPONSABILITA'	IMPORTO DELLA VARIAZIONE			MOTIVAZIONE
						2017	2018	2019	
12 - DIRITTI SOCIALI, POLITICHE SOCIALI E FAMIGLIA	07 - PROGRAMMAZIONE E GOVERNO DELLA RETE DEI SERVIZI SOCIOSANITARI E SOCIALI	104 - TRASFERIMENTI CORRENTI	U0021455	TRASFERIMENTI CORRENTI SU FONDI ASSEGNATI DALLO STATO A UNIVERSITA' E PER LO SVILUPPO DELLE POLITICHE SOCIALI REGIONALI	71 14 00 - POLITICHE SOCIALI E GIOVANILI	€ 7.000,00			La variazione si rende necessaria per provvedere al finanziamento del progetto realizzato dall'universita'.
12 - DIRITTI SOCIALI, POLITICHE SOCIALI E FAMIGLIA	07 - PROGRAMMAZIONE E GOVERNO DELLA RETE DEI SERVIZI SOCIOSANITARI E SOCIALI	104 - TRASFERIMENTI CORRENTI	U0021404	TRASFERIMENTI CORRENTI A IMPRESE SU FONDI ASSEGNATI DALLO STATO PER LO SVILUPPO DELLE POLITICHE SOCIALI REGIONALI	71 14 00 - POLITICHE SOCIALI E GIOVANILI	€ 2.796,04			La variazione in diminuzione si rende necessaria per il finanziamento di progetti speciali di cui alla l.r. 14/2008.
12 - DIRITTI SOCIALI, POLITICHE SOCIALI E FAMIGLIA	08 - COOPERAZIONE E ASSOCIAZIONI SMO	103 - ACQUISTO DI BENI E SERVIZI	U0013599	SPESE SU FONDI ASSEGNATI DALLO STATO PER ATTIVITA' DI INFORMAZIONE E FORMAZIONE IN MATERIA DI SERVIZIO CIVILE - SOLO RESIDUI	71 14 00 - POLITICHE SOCIALI E GIOVANILI	€ 7.000,00			La variazione si rende necessaria al fine di erogare il saldo al csv per le attività di promozione e informazione del servizio civile.
09 - SVILUPPO SOSTENIBILE E TUTELA DEL TERRITORIO E DELL'AMBIENTE	05 - AREE PROTETTE, PARCHI NATURALI, PROTEZIONE NATURALISTICA E FORESTAZIONE	103 - ACQUISTO DI BENI E SERVIZI	U0014730	SPESE PER ATTIVITA' D'INFORMAZIONE E SENSIBILIZZAZIONE CONCERNENTI LA TUTELA E LA GESTIONE DELLA RETE NATURA 2000 E DELLA RETE ECOLOGICA REGIONALE	24 04 00 - AREE PROTETTE	€ -1.659,16			La cassa assegnata al capitolo risulta essere in esubero in quanto sono state effettuate tutte le liquidazioni delle obbligazioni assunte. Necessità di aumentare la cassa dei capitoli U0022019 e U0022020.
15 - POLITICHE PER IL LAVORO E LA FORMAZIONE PROFESSIONALE	02 - FORMAZIONE PROFESSIONALE	104 - TRASFERIMENTI CORRENTI	U0022019	TRASFERIMENTI CORRENTI A FAMIGLIE PER BORSE DI RICERCA RELATIVE ALL'UNITA' DI RICERCA "HEART VDA" FINANZIATE NELL'AMBITO DEL PROGRAMMA OPERATIVO "REGIONE VALLE D'AOSTA - PROGRAMMA OPERATIVO FONDO SOCIALE EUROPEO 2014-2020" - QUOTA STATO	24 04 00 - AREE PROTETTE	€ 1.161,42			Necessità di cassa per la liquidazione della mensilità di dicembre delle borse di ricerca nell'ambito del progetto Hearth VdA.

VARIAZIONI AL BILANCIO FINANZIARIO GESTIONALE									
SPESA									
MISSIONE	PROGRAMMA	TITOLO / MACROAGGREGATO	CAPITOLO	DESCRIZIONE CAPITOLO	CENTRO DI RESPONSABILITA'	IMPORTO DELLA VARIAZIONE			MOTIVAZIONE
						2017	2018	2019	
15 - POLITICHE PER IL LAVORO E LA FORMAZIONE PROFESSIONALE	02 - FORMAZIONE PROFESSIONALE	104 - TRASFERIMENTI CORRENTI	U0022020	TRASFERIMENTI CORRENTI A FAMIGLIE PER BORSE DI RICERCA RELATIVE ALL'UNITA' DI RICERCA "HEART VDA" FINANZIATE NELL'AMBITO DEL PROGRAMMA OPERATIVO "REGIONE VALLE D'AOSTA - PROGRAMMA OPERATIVO FONDO SOCIALE EUROPEO 2014-2020" - QUOTA DI COFINANZIAMENTO REGIONALE	24 04 00 - AREE PROTETTE	€ 497,74			Necessità di cassa per la liquidazione della mensilità di dicembre delle borse di ricerca nell'ambito del progetto Hearth VdA.
16 - AGRICOLTURA, POLITICHE AGROALIMENTARI E PESCA	01 - SVILUPPO DEL SETTORE AGRICOLO E DEL SISTEMA AGROALIMENTARE	203 - CONTRIBUTI AGLI INVESTIMENTI	U0015021	CONTRIBUTI AGLI INVESTIMENTI PER INTERVENTI NELL'AMBITO DEL RIORDINO FONDARIO (CAPITOLO MANTENUTO PER GLI INTERVENTI RESIDUALI DI CUI AL TIT. III DELLA L.R. 32/2007 ABROGATO DALLA L.R. 17/2016)	25 01 00 - POLITICHE REGIONALI DI SVILUPPO RURALE	€ -25.247,00			La disponibilità permette di far fronte agli impegni assunti
09 - SVILUPPO SOSTENIBILE E TUTELA DEL TERRITORIO E DELL'AMBIENTE	05 - AREE PROTETTE, PARCHI NATURALI, PROTEZIONE NATURALISTICA E FORESTAZIONE	202 - INVESTIMENTI FISSI LORDI E ACQUISTO DI TERRENI	U0017341	SPESE PER INTERVENTI CONCERNENTI IL PATRIMONIO FORESTALE E LE RISORSE NATURALI (MANTENUTO PER LA GESTIONE DEI RESIDUI)	24 00 00 - DIPARTIMENTO CORPO FORESTALE DELLA VALLE D'AOSTA E RISORSE NATURALI - COMANDANTE	€ 25.247,00			aumento necessario alla liquidazione di fatture su impegni assunti
01 - SERVIZI ISTITUZIONALI, GENERALI E DI GESTIONE	06 - UFFICIO TECNICO	202 - INVESTIMENTI FISSI LORDI E ACQUISTO DI TERRENI	U0015279	SPESE PER LA MANUTENZIONE STRAORDINARIA DEGLI IMMOBILI DI PROPRIETA' NON ADIBITI AD UFFICI E DELLE AREE ATTIGUE DI PROPRIETA'	61 04 00 - MANUTENZIONE STABILI	€ -100.000,00			La variazione in diminuzione non pregiudica le spese previste sul capitolo ed è prioritaria per consentire il pagamento di crediti già esigibili, gravanti sul capitolo U0007460.

VARIAZIONI AL BILANCIO FINANZIARIO GESTIONALE									
SPESA									
MISSIONE	PROGRAMMA	TITOLO / MACROAGGREGATO	CAPITOLO	DESCRIZIONE CAPITOLO	CENTRO DI RESPONSABILITA'	IMPORTO DELLA VARIAZIONE			MOTIVAZIONE
						2017	2018	2019	
04 - ISTRUZIONE E DIRITTO ALLO STUDIO	03 - EDILIZIA SCOLASTICA	202 - INVESTIMENTI FISSI LORDI E ACQUISTO DI TERRENI	U0007460	SPESE PER LA MANUTENZIONE STRAORDINARIA DEGLI IMMOBILI ADIBITI AD USO SCOLASTICO	61 04 00 - MANUTENZIONE STABILI	€ 100.000,00			La variazione in aumento si rende necessaria per far fronte alla liquidazione di crediti già esigibili, relativi a interventi su stabili scolastici.
01 - SERVIZI ISTITUZIONALI, GENERALI E DI GESTIONE	03 - GESTIONE ECONOMICA, FINANZIARIA, PROGRAMMAZIONE E PROVVEDIMENTI	103 - ACQUISTO DI BENI E SERVIZI	U0020881	SPESE PER IL SERVIZIO DI GESTIONE CALORE E RAFFRESCAMENTO DEGLI IMMOBILI DI PROPRIETA' REGIONALE SEDI DI UFFICI	61 04 00 - MANUTENZIONE STABILI	€ -65.000,00			La variazione in diminuzione non pregiudica le liquidazioni previste sul capitolo ed è prioritaria per poter dar corso al pagamento di crediti già esigibili, gravanti sul capitolo U0004209.
01 - SERVIZI ISTITUZIONALI, GENERALI E DI GESTIONE	06 - UFFICIO TECNICO	103 - ACQUISTO DI BENI E SERVIZI	U0004209	SPESE PER LA MANUTENZIONE ORDINARIA DEGLI IMMOBILI DI PROPRIETA' REGIONALE ADIBITI A SEDI DI UFFICI	61 04 00 - MANUTENZIONE STABILI	€ 65.000,00			La variazione in aumento si rende necessaria per consentire il pagamento di crediti già esigibili, relativi a interventi di manutenzione ordinaria presso stabili regionali.
14 - SVILUPPO ECONOMICO E COMPETITIVITA'	01 - INDUSTRIA E PMI E ARTIGIANATO	103 - ACQUISTO DI BENI E SERVIZI	U0011848	SPESE PER L'ORGANIZZAZIONE DI MANIFESTAZIONI E INIZIATIVE ATTINENTI L'ARTIGIANATO DI TRADIZIONE	31 00 00 - DIPARTIMENTO INDUSTRIA, ARTIGIANATO ED ENERGIA	€ -19.686,10			Le restanti risorse attribuite al capitolo di spesa U0011848 soddisfano le attuali esigenze.
15 - POLITICHE PER IL LAVORO E LA FORMAZIONE PROFESSIONALE	02 - FORMAZIONE PROFESSIONALE	103 - ACQUISTO DI BENI E SERVIZI	U0011846	SPESE PER L'ISTITUZIONE DI BOTTEGHE SCUOLA, PRESSO IMPRESE ARTIGIANE, PER L'APPRENDIMENTO DI TECNICHE DI PRODUZIONE DI OGGETTI DELL'ARTIGIANATO DI TRADIZIONE	31 05 00 - RICERCA, INNOVAZIONE E QUALITA'	€ 19.686,10			Le risorse di cassa aggiuntive consentono la liquidazione delle fatture, che si prevede saranno ancora emesse nel corrente anno, dagli istruttori delle botteghe scuola.

VARIAZIONI AL BILANCIO FINANZIARIO GESTIONALE									
SPESA									
MISSIONE	PROGRAMMA	TITOLO / MACROAGGREGATO	CAPITOLO	DESCRIZIONE CAPITOLO	CENTRO DI RESPONSABILITA'	IMPORTO DELLA VARIAZIONE			MOTIVAZIONE
						2017	2018	2019	
17 - ENERGIA E DIVERSIFICAZIONE DELLE FONTI ENERGETICHE	01 - FONTI ENERGETICHE	202 - INVESTIMENTI FISSI LORDI E ACQUISTO DI TERRENI	U0022401	SPESE PER LA REALIZZAZIONE DI INTERVENTI DI EFFICIENTAMENTO ENERGETICO SU BENI IMMOBILI NELL'AMBITO DEL PROGRAMMA OPERATIVO "INVESTIMENTI PER LA CRESCITA E L'OCCUPAZIONE 2014/20" - QUOTA UE	24 00 00 - DIPARTIMENTO CORPO FORESTALE DELLA VALLE D'AOSTA E RISORSE NATURALI - COMANDANTE	€ -1.500,00			La diminuzione è possibile per assegnare le risorse prioritariamente al capitolo U0014644.
09 - SVILUPPO SOSTENIBILE E TUTELA DEL TERRITORIO E DELL'AMBIENTE	05 - AREE PROTETTE, PARCHI NATURALI, PROTEZIONE NATURALISTICA E FORESTAZIONE	202 - INVESTIMENTI FISSI LORDI E ACQUISTO DI TERRENI	U0014644	SPESE PER LAVORI IN AMMINISTRAZIONE DIRETTA SUGLI IMMOBILI AD USO DEL CORPO FORESTALE DELLA VALLE D'AOSTA	24 00 00 - DIPARTIMENTO CORPO FORESTALE DELLA VALLE D'AOSTA E RISORSE NATURALI - COMANDANTE	€ 1.500,00			L'aumento è necessario per poter liquidare le fatture relative ai lavori in amministrazione diretta sugli immobili ad uso del Corpo forestale della Valle d'Aosta.
12 - DIRITTI SOCIALI, POLITICHE SOCIALI E FAMIGLIA	03 - INTERVENTI PER GLI ANZIANI	104 - TRASFERIMENTI CORRENTI	U0021391	TRASFERIMENTI CORRENTI A SOGGETTI NON AUTOSUFFICIENTI PER ASSISTENZA IN ALTERNATIVA ALLA ISTITUZIONALIZZAZIONE	71 15 00 - FAMIGLIA E ASSISTENZA ECONOMICA	€ -80.000,00			La variazione in diminuzione è necessaria per incrementare la disponibilità di cassa sul capitolo U0016964. L'importo rimanente sul capitolo U0021391 sarà sufficiente per effettuare i pagamenti dei contributi economici ai sensi della l.r. 23/2010 art. 18 fino al 31/12/17.
12 - DIRITTI SOCIALI, POLITICHE SOCIALI E FAMIGLIA	04 - INTERVENTI PER I SOGGETTI A RISCHIO DI ESCLUSIONE SOCIALE	104 - TRASFERIMENTI CORRENTI	U0016964	CONTRIBUTI A FAMIGLIE PER IL SOSTEGNO DI SITUAZIONI DI DIFFICOLTÀ SOCIO- ECONOMICA	71 15 00 - FAMIGLIA E ASSISTENZA ECONOMICA	€ 80.000,00			La variazione in aumento è necessaria per effettuare le liquidazioni dei contributi economici ai sensi della l.r. 23/2010 artt. 13-14-15 fino al 31/12/17.
16 - AGRICOLTURA, POLITICHE AGROALIMENTARI E PESCA	01 - SVILUPPO DEL SETTORE AGRICOLO E DEL SISTEMA AGROALIMENTARE	103 - ACQUISTO DI BENI E SERVIZI	U0012534	SPESE PER INCARICHI DI COLLABORAZIONE TECNICA	24 00 00 - DIPARTIMENTO CORPO FORESTALE DELLA VALLE D'AOSTA E RISORSE NATURALI - COMANDANTE	€ -5.000,00			La diminuzione si rende necessaria per assegnare le risorse prioritariamente al capitolo U0020513.

VARIAZIONI AL BILANCIO FINANZIARIO GESTIONALE									
SPESA									
MISSIONE	PROGRAMMA	TITOLO / MACROAGGREGATO	CAPITOLO	DESCRIZIONE CAPITOLO	CENTRO DI RESPONSABILITA'	IMPORTO DELLA VARIAZIONE			MOTIVAZIONE
						2017	2018	2019	
09 - SVILUPPO SOSTENIBILE E TUTELA DEL TERRITORIO E DELL'AMBIENTE	05 - AREE PROTETTE, PARCHI NATURALI, PROTEZIONE NATURALISTICA E FORESTAZIONE	103 - ACQUISTO DI BENI E SERVIZI	U0020513	SPESE PER L'ACQUISTO DI ARMI E MUNIZIONI PER IL PERSONALE REGIONALE DEL CORPO FORESTALE DELLA VALLE D'AOSTA	24 00 00 - DIPARTIMENTO CORPO FORESTALE DELLA VALLE D'AOSTA E RISORSE NATURALI - COMANDANTE	€ 5.000,00			L'aumento si rende necessario per poter liquidare le fatture.
12 - DIRITTI SOCIALI, POLITICHE SOCIALI E FAMIGLIA	03 - INTERVENTI PER GLI ANZIANI	202 - INVESTIMENTI FISSI LORDI E ACQUISTO DI TERRENI	U0014666	SPESE PER GLI INTERVENTI DI REALIZZAZIONE DELLA NUOVA STRUTTURA SOCIO-SANITARIA IN COMUNE DI MORGEX - MANTENUTO PER GLI INTERVENTI RESIDUALI	71 11 00 - FINANZIAMENTO DEL SERVIZIO SANITARIO, INVESTIMENTI E QUALITA' NEI SERVIZI SOCIO-SANITARI	€ -150.000,00			La variazione in diminuzione si rende necessaria al fine di procedere alla liquidazione di spese in conto capitale a favore dell'Azienda Usi. Tale diminuzione non pregiudica i pagamenti al Comune di Morgex in quanto previsti per un importo inferiore alla disponibilità di cassa attuale.
13 - TUTELA DELLA SALUTE	05 - SERVIZIO SANITARIO REGIONALE - INVESTIMENTI SANITARI	203 - CONTRIBUTI AGLI INVESTIMENTI	U0001501	CONTRIBUTI AGLI INVESTIMENTI ALL'AZIENDA USL DELLA VALLE D'AOSTA PER LA MANUTENZIONE STRAORDINARIA E L'ADEGUAMENTO TECNOLOGICO DELLE STRUTTURE SANITARIE E SOCIO-SANITARIE	71 11 00 - FINANZIAMENTO DEL SERVIZIO SANITARIO, INVESTIMENTI E QUALITA' NEI SERVIZI SOCIO-SANITARI	€ 150.000,00			La variazione in aumento si rende necessaria al fine di consentire la liquidazione di spese in conto capitale a favore dell'azienda USL per ottemperare a quanto disposto con dgr 1619 del 20/11/2017.
Totale						€ -0,00			

€ = Cassa

VARIAZIONI AL BILANCIO DI PREVISIONE FINANZIARIO					
SPESA					
MISSIONE	PROGRAMMA	TITOLO	IMPORTO DELLA VARIAZIONE		
			2017	2018	2019
06 - POLITICHE GIOVANILI, SPORT E TEMPO LIBERO	02 - GIOVANI	1 - SPESE CORRENTI	€ 4.500,00		
12 - DIRITTI SOCIALI, POLITICHE SOCIALI E FAMIGLIA	07 - PROGRAMMAZIONE E GOVERNO DELLA RETE DEI SERVIZI SOCIO SANITARI E SOCIALI	1 - SPESE CORRENTI	€ 9.796,04		
12 - DIRITTI SOCIALI, POLITICHE SOCIALI E FAMIGLIA	08 - COOPERAZIONE E ASSOCIAZIONISMO	1 - SPESE CORRENTI	€ 5.654,52		
12 - DIRITTI SOCIALI, POLITICHE SOCIALI E FAMIGLIA	04 - INTERVENTI PER I SOGGETTI A RISCHIO DI ESCLUSIONE SOCIALE	1 - SPESE CORRENTI	€ 71.071,56		
12 - DIRITTI SOCIALI, POLITICHE SOCIALI E FAMIGLIA	02 - INTERVENTI PER LA DISABILITA'	1 - SPESE CORRENTI	€ -80.876,65		
16 - AGRICOLTURA, POLITICHE AGROALIMENTARI E PESCA	01 - SVILUPPO DEL SETTORE AGRICOLO E DEL SISTEMA AGROALIMENTARE	2 - SPESE IN CONTO CAPITALE	€ -25.247,00		
16 - AGRICOLTURA, POLITICHE AGROALIMENTARI E PESCA	01 - SVILUPPO DEL SETTORE AGRICOLO E DEL SISTEMA AGROALIMENTARE	1 - SPESE CORRENTI	€ -5.000,00		
15 - POLITICHE PER IL LAVORO E LA FORMAZIONE PROFESSIONALE	02 - FORMAZIONE PROFESSIONALE	1 - SPESE CORRENTI	€ 21.345,26		
04 - ISTRUZIONE E DIRITTO ALLO STUDIO	03 - EDILIZIA SCOLASTICA	2 - SPESE IN CONTO CAPITALE	€ 100.000,00		
09 - SVILUPPO SOSTENIBILE E TUTELA DEL TERRITORIO E DELL'AMBIENTE	05 - AREE PROTETTE, PARCHI NATURALI, PROTEZIONE NATURALISTICA E FORESTAZIONE	1 - SPESE CORRENTI	€ 3.340,84		
09 - SVILUPPO SOSTENIBILE E TUTELA DEL TERRITORIO E DELL'AMBIENTE	05 - AREE PROTETTE, PARCHI NATURALI, PROTEZIONE NATURALISTICA E FORESTAZIONE	2 - SPESE IN CONTO CAPITALE	€ 26.747,00		
01 - SERVIZI ISTITUZIONALI, GENERALI E DI GESTIONE	03 - GESTIONE ECONOMICA, FINANZIARIA, PROGRAMMAZIONE E PROVVEDITORATO	1 - SPESE CORRENTI	€ -65.000,00		
01 - SERVIZI ISTITUZIONALI, GENERALI E DI GESTIONE	06 - UFFICIO TECNICO	2 - SPESE IN CONTO CAPITALE	€ -100.000,00		

VARIAZIONI AL BILANCIO DI PREVISIONE FINANZIARIO					
SPESA					
MISSIONE	PROGRAMMA	TITOLO	IMPORTO DELLA VARIAZIONE		
			2017	2018	2019
13 - TUTELA DELLA SALUTE	05 - SERVIZIO SANITARIO REGIONALE - INVESTIMENTI SANITARI	2 - SPESE IN CONTO CAPITALE	€ 150.000,00		
12 - DIRITTI SOCIALI, POLITICHE SOCIALI E FAMIGLIA	03 - INTERVENTI PER GLI ANZIANI	1 - SPESE CORRENTI	€ 78.126,55		
12 - DIRITTI SOCIALI, POLITICHE SOCIALI E FAMIGLIA	03 - INTERVENTI PER GLI ANZIANI	2 - SPESE IN CONTO CAPITALE	€ -150.000,00		
01 - SERVIZI ISTITUZIONALI, GENERALI E DI GESTIONE	06 - UFFICIO TECNICO	1 - SPESE CORRENTI	€ 65.000,00		
17 - ENERGIA E DIVERSIFICAZIONE DELLE FONTI ENERGETICHE	01 - FONTI ENERGETICHE	2 - SPESE IN CONTO CAPITALE	€ -1.500,00		
14 - SVILUPPO ECONOMICO E COMPETITIVITA'	01 - INDUSTRIA E PMI E ARTIGIANATO	1 - SPESE CORRENTI	€ -19.686,10		
12 - DIRITTI SOCIALI, POLITICHE SOCIALI E FAMIGLIA	01 - INTERVENTI PER L'INFANZIA E I MINORI E PER ASILI NIDO	1 - SPESE CORRENTI	€ -88.272,02		
			€ -0,00		

€ = Cassa

Deliberazione 5 dicembre 2017, n. 1743.

Scioglimento del Consiglio comunale di VALTOURNENCHE, ai sensi dell'articolo 43, comma 2, dello Statuto speciale per la Valle d'Aosta e dell'articolo 70 della legge regionale 7 dicembre 1998, n. 54.

LA GIUNTA REGIONALE

premesso che, con nota prot. n. 14073 in data 28 novembre 2017, il Segretario del Comune di VALTOURNENCHE ha comunicato a questa Presidenza che il Consiglio comunale, con deliberazione n. 33 del 27 novembre 2017, ha approvato, a maggioranza assoluta dei componenti del Consiglio, una mozione di sfiducia ex articolo 30quater della legge regionale 7 dicembre 1998, n. 54 (Sistema delle autonomie in Valle d'Aosta) e che lo stesso Segretario, con successiva nota prot. n. 14080 in data 29 novembre 2017, ha trasmesso copia della succitata deliberazione dalla quale risulta che la mozione di sfiducia presentata nei confronti del Sindaco, Sig.ra Deborah CAMASCHELLA, è stata votata favorevolmente, per appello nominale, da n. 8 consiglieri comunali;

atteso che, ai sensi dell'articolo 30quater, comma 2, della l.r. 54/1998, l'approvazione di una mozione di sfiducia, votata per appello nominale dalla maggioranza assoluta dei componenti del Consiglio, comporta la cessazione dalla carica del Sindaco, del Vicesindaco e della Giunta, lo scioglimento del Consiglio e la nomina di un Commissario ai sensi dell'articolo 70, comma 3, della stessa legge;

preso atto che il succitato articolo 70 della l.r. 54/1998 disciplina lo scioglimento dei Consigli comunali prevedendo che:

- ai sensi dell'articolo 43, comma 2, dello Statuto Speciale, i Consigli comunali sono sciolti con deliberazione della Giunta regionale, sentito il Consiglio regionale, quando non possa essere assicurato il normale funzionamento degli organi e dei servizi a causa, tra l'altro, dell'approvazione della mozione di sfiducia di cui all'articolo 30quater (*comma 1*);
- con decreto del Presidente della Regione, successivo allo scioglimento del Consiglio comunale, si procede alla nomina di un Commissario che esercita le funzioni conferitegli con il medesimo provvedimento (*comma 3*);
- il provvedimento di scioglimento del Consiglio è pubblicato nel Bollettino ufficiale della Regione e nella Gazzetta ufficiale della Repubblica italiana e che della sua adozione ne è data immediata comunicazione al Consiglio regionale e al Ministero dell'Interno per la successiva comunicazione al Parlamento, ai sensi dell'articolo 141, comma 6, del decreto legislativo 18 agosto 2000, n. 267 (Testo unico delle leggi sull'ordi-

Délibération n° 1743 du 5 décembre 2017,

portant dissolution du Conseil communal de VALTOURNENCHE, aux termes du deuxième alinéa de l'art. 43 du Statut spécial pour la Vallée d'Aoste et de l'art. 70 de la loi régionale n° 54 du 7 décembre 1998.

LE GOUVERNEMENT RÉGIONAL

Considérant que, par sa lettre du 28 novembre 2017, réf. n° 14073, le secrétaire communal de VALTOURNENCHE a communiqué à la Présidence du Gouvernement régional que le Conseil de ladite Commune avait approuvé, par sa délibération n° 33 du 27 novembre 2017 et à la majorité absolue de ses membres, une motion de censure au sens de l'art. 30 quater de la loi régionale n° 54 du 7 décembre 1998 (Système des autonomies en Vallée d'Aoste) et que ledit secrétaire a transmis, par sa lettre du 29 novembre 2017, réf. n° 14080, une copie de la délibération susmentionnée attestant que la motion de censure présentée contre la syndique, Deborah CAMASCHELLA, a été votée favorablement par huit conseillers à la suite d'un vote par appel nominal ;

Considérant qu'au sens du deuxième alinéa de l'art. 30 quater de la LR n° 54/1998, l'approbation d'une motion de censure à la majorité absolue des membres du Conseil à la suite d'un vote par appel nominal entraîne la cessation des fonctions du syndic, du vice-syndic et de la Junte, la dissolution du Conseil communal et la nomination d'un commissaire au sens du troisième alinéa de l'art. 70 de la loi susmentionnée ;

Considérant que ledit art. 70 de la LR n° 54/1998 réglemente la dissolution des Conseils communaux et prévoit :

- à son premier alinéa, qu'aux termes du deuxième alinéa de l'art. 43 du Statut spécial, un Conseil communal est dissous par délibération du Gouvernement régional, le Conseil régional entendu, lorsque le fonctionnement normal des organes et des services ne saurait être assuré en raison, entre autres, de l'approbation d'une motion de censure au sens de l'art. 30 quater de ladite loi ;
- à son troisième alinéa, qu'un arrêté du président de la Région pris à la suite de la dissolution du Conseil nomme un commissaire qui exerce les fonctions que ce même arrêté lui attribue ;
- à son quatrième alinéa, que la délibération portant dissolution du Conseil communal est publiée au Bulletin officiel de la Région et au journal officiel de la République italienne et que son adoption est immédiatement communiquée au Conseil régional et au Ministère de l'intérieur qui en informe le Parlement, au sens du sixième alinéa de l'art. 141 du décret législatif n° 267 du 18 août 2000 (Texte unique des lois en ma-

namento degli enti locali) (comma 4);

visto l'articolo 43, comma 2, dello Statuto speciale per la Valle d'Aosta;

richiamato il proprio atto n. 1689 in data 1° dicembre 2017, con il quale è stato richiesto al Consiglio regionale di esprimere, ai sensi di quanto previsto dall'articolo 43, comma 2 dello Statuto speciale per la Valle d'Aosta, il parere in merito allo scioglimento del Consiglio comunale di VALTOURNENCHE;

visto il parere favorevole espresso dal Consiglio regionale nell'adunanza del 5 dicembre 2017, con deliberazione n. 3045/XIV;

rilevato che, ai sensi dell'articolo 20, comma 2, della legge regionale 9 febbraio 1995, n. 4 (Disposizioni in materia di elezioni comunali), i comizi elettorali per l'elezione del Sindaco, del Vice Sindaco e dei consiglieri comunali di VALTOURNENCHE dovranno tenersi in una domenica compresa tra il 1° maggio ed il 15 giugno 2018;

considerato che per la copertura delle spese per le suddette elezioni comunali, poste a carico del bilancio dell'Amministrazione regionale ai sensi dell'articolo 73 della succitata l.r. 4/1995, è disponibile un adeguato stanziamento nella missione 01 "Servizi istituzionali, generali e di gestione" - programma 07 "Elezioni e consultazioni popolari - anagrafe e stato civile" - macroaggregato 103 "Acquisto di beni e servizi" del bilancio finanziario gestionale della Regione per il triennio 2017/2019;

richiamata la deliberazione della Giunta regionale n. 1815 in data 30 dicembre 2016 concernente l'approvazione del documento tecnico di accompagnamento al bilancio e del bilancio finanziario gestionale per il triennio 2017/2019 e delle connesse disposizioni applicative, come adeguato con DGR n. 1530 in data 13 novembre 2017;

visto il parere favorevole di legittimità sulla presente proposta di deliberazione rilasciato dal Dirigente della Struttura enti locali, ai sensi dell'articolo 3, comma 4, della legge regionale 23 luglio 2010, n. 22;

su proposta del Presidente della Regione;

ad unanimità di voti favorevoli,

delibera

- 1) di disporre lo scioglimento, dalla data odierna, del Consiglio comunale di VALTOURNENCHE, ai sensi dell'articolo 43, comma 2, dello Statuto speciale per la Valle d'Aosta e dell'articolo 70 della legge regionale 7 dicembre 1998, n. 54;

tière d'ordre juridique des collectivités locales) ;

Vu le deuxième alinéa de l'art. 43 du Statut spécial pour la Vallée d'Aoste ;

Rappelant la délibération n° 1689 du 1^{er} décembre 2017 par laquelle le Gouvernement régional a demandé au Conseil régional d'exprimer son avis quant à la dissolution du Conseil communal de VALTOURNENCHE, au sens du deuxième alinéa de l'art. 43 du Statut spécial pour la Vallée d'Aoste ;

Vu l'avis favorable du Conseil régional, exprimé par la délibération n° 3045/XIV du 5 décembre 2017 ;

Considérant qu'au sens du deuxième alinéa de l'art. 20 de la loi régionale n° 4 du 9 février 1995 (Dispositions en matière d'élections communales), les électeurs de VALTOURNENCHE devront être convoqués un dimanche compris entre le 1^{er} mai et le 15 juin 2018 pour élire le syndic, le vice-syndic et les autres conseillers communaux ;

Considérant que les dépenses pour l'organisation des élections en cause, qui sont à la charge de l'Administration régionale au sens de l'art. 73 de la LR n° 4/1995, sont couvertes par les crédits disponibles dans le cadre de la mission 01 (Services institutionnels, généraux et de gestion) - programme 07 (Élections et consultations populaires - Registre de la population et état civil) - macroaggrégat 103 (Achat de biens et de services) du budget de gestion 2017/2019 de la Région ;

Rappelant la délibération du Gouvernement régional n° 1815 du 30 décembre 2016 portant approbation du document technique d'accompagnement du budget, du budget de gestion 2017/2019, tel qu'il a été modifié par la délibération du Gouvernement régional n° 1530 du 13 novembre 2017, ainsi que de dispositions d'application ;

Vu l'avis favorable du dirigeant de la structure « Collectivités locales », formulé au sens du quatrième alinéa de l'art. 3 de la loi régionale n° 22 du 23 juillet 2010, quant à la légalité du texte proposé pour la présente délibération ;

Sur proposition du président de la Région ;

À l'unanimité,

délibère

- 1) Le Conseil communal de VALTOURNENCHE est dissous à compter de la date de la présente délibération, au sens du deuxième alinéa de l'art. 43 du Statut spécial pour la Vallée d'Aoste et de l'art. 70 de la loi régionale n° 54 du 7 décembre 1998.

- 2) di dare atto che per la copertura delle spese per le successive elezioni comunali, poste a carico del bilancio dell'Amministrazione regionale ai sensi dell'articolo 73 della succitata l.r. 4/1995, è disponibile un adeguato stanziamento nella missione 01 "Servizi istituzionali, generali e di gestione" - programma 07 "Elezioni e consultazioni popolari - anagrafe e stato civile" - macroaggregato 103 "Acquisto di beni e servizi" del bilancio finanziario gestionale della Regione per il triennio 2017/2019;
- 3) di dare atto altresì che la presente deliberazione, ai sensi dell'articolo 70, comma 4, della l.r. 54/1998, sarà pubblicata nel Bollettino ufficiale della Regione e nella Gazzetta ufficiale della Repubblica italiana e che della sua adozione ne sarà data immediata comunicazione al Consiglio regionale e al Ministero dell'Interno per la successiva comunicazione al Parlamento, ai sensi dell'articolo 141, comma 6, del decreto legislativo 18 agosto 2000, n. 267.

AVVISI E COMUNICATI

ASSESSORATO ATTIVITÀ PRODUTTIVE, ENERGIA, POLITICHE DEL LAVORO E AMBIENTE

Avviso di avvenuto deposito dell'istanza di autorizzazione unica per la costruzione e l'esercizio di un impianto idroelettrico con derivazione d'acqua dal serbatoio dell'acquedotto dell'Unité des Communes Valdôtaines Grand-Combin e centrale di produzione in Loc. Preyl nel Comune di ROISAN.

Ai sensi dell'art. 52 della legge regionale 25 maggio 2015, n. 13 (Disposizioni per l'adempimento degli obblighi della Regione autonoma Valle d'Aosta derivanti dall'appartenenza dell'Italia all'Unione Europea), è stata presentata presso la Regione Autonoma Valle d'Aosta, Assessorato attività produttive, energia, politiche del lavoro e ambiente, Struttura risparmio energetico e sviluppo fonti rinnovabili, con sede in AOSTA, Piazza della Repubblica n. 15, un'istanza per la costruzione e l'esercizio di un impianto idroelettrico con derivazione d'acqua dal serbatoio dell'acquedotto dell'Unité des Communes Valdôtaines Grand-Combin e centrale di produzione in loc. Preyl nel Comune di ROISAN, comprendente la realizzazione della linea elettrica di connessione dell'impianto stesso alla rete di distribuzione in media tensione alla linea esistente che sarà denominata -Linea 803-.

La struttura competente per il procedimento è la Struttura risparmio energetico e sviluppo fonti rinnovabili dell'As-

- 2) Les dépenses pour l'organisation des élections pour le renouvellement du Conseil communal de VALTOURNENCHE, qui sont à la charge de l'Administration régionale au sens de l'art. 73 de la LR n° 4/1995, sont couvertes par les crédits disponibles dans le cadre de la mission 01 (Services institutionnels, généraux et de gestion) - programme 07 (Élections et consultations populaires - Registre de la population et état civil) - macroagregat 103 (Achat de biens et de services) du budget de gestion 2017/2019 de la Région.
- 3) Aux termes du quatrième alinéa de l'art. 70 de la LR n° 54/1998, la présente délibération est publiée au Bulletin officiel de la Région et au journal officiel de la République italienne et son adoption est immédiatement communiquée au Conseil régional et au Ministère de l'intérieur qui en informe le Parlement, au sens du sixième alinéa de l'art. 141 du décret législatif n° 267 du 18 août 2000.

AVIS ET COMMUNIQUÉS

ASSESSORAT DES ACTIVITÉS PRODUCTIVES, DE L'ÉNERGIE, DES POLITIQUES DU TRAVAIL ET DE L'ENVIRONNEMENT

Avis de dépôt d'une demande d'autorisation unique en vue de la construction et de l'exploitation d'une installation hydroélectrique qui utilisera les eaux du réservoir du réseau de distribution d'eau potable de l'Unité des Communes valdôtaines Grand-Combin et dont la centrale de production sera située à Preyl, dans la Commune de ROISAN.

Aux termes de l'art. 52 de la loi régionale n° 13 du 25 mai 2015 (Dispositions pour l'exécution des obligations de la Région autonome Vallée d'Aoste découlant de l'appartenance de l'Italie à l'Union européenne), avis est donné du fait qu'une demande d'autorisation unique en vue de la construction et de l'exploitation d'une installation hydroélectrique qui utilisera les eaux du réservoir du réseau de distribution d'eau potable de l'Unité des Communes valdôtaines Grand-Combin et dont la centrale de production sera située à Preyl, dans la Commune de ROISAN, ainsi que de la réalisation de la ligne de raccordement de ladite installation au réseau de distribution moyenne tension, ligne qui sera dénommée « Ligne 803 », a été déposée à la structure « Économies d'énergie et développement des sources renouvelables » de l'Assessorat régional des activités productives, de l'énergie, des politiques du travail et de l'environnement.

La procédure d'autorisation est du ressort de la structure « Économies d'énergie et développement des sources re-

sestato attività produttive, energia, politiche del lavoro e ambiente; il "Responsabile del procedimento" è il dirigente della medesima Struttura ed il soggetto "Responsabile dell'istruttoria" è il Sig. Jean Claude PESSION.

Il procedimento, fatte salve le eventuali sospensioni necessarie, si concluderà entro 90 giorni dalla data di presentazione della domanda e, pertanto, entro il 22 febbraio 2018.

Gli elaborati progettuali possono essere presi in visione dal lunedì al venerdì, dalle ore 9.00 alle ore 14.00, presso la sede della sopra richiamata Struttura (Tel. 0165 274732), nonché sul sito web istituzionale della Regione Autonoma Valle d'Aosta nel canale tematico "Energia"- sezione "Autorizzazione fonti rinnovabili" - "Progetti in corso di istruttoria".

Ai sensi della legge regionale 28 aprile 2011, n. 8 (Nuove disposizioni in materia di elettrodotti), chiunque abbia interesse può presentare per iscritto osservazioni alla Struttura di cui sopra, entro trenta giorni dalla data di pubblicazione del presente avviso.

Il Dirigente
Mario SORSOLONI

Comunicato di iscrizione di società cooperativa nel registro regionale degli enti cooperativi (l.r. 27/1998 e successive modificazioni)

Si informa che, con procedura automatica tramite Pratica ComUnica, la Società cooperativa "SUNRISE SOCIETÀ COOPERATIVA", con sede legale in VERRÈS, Via Circonvallazione n. 150, codice fiscale 01225550076, risulta iscritta al numero C123514 del Registro regionale degli enti cooperativi, sezione "Cooperative a mutualità prevalente", categoria "Cooperative di produzione e lavoro".

Il Dirigente
Rino BROCHET

**ATTI
EMANATI
DA ALTRE AMMINISTRAZIONI**

Unité des Communes Valdôtaines Walser. Decreto 4 dicembre 2017, n. 68.

Pronuncia di espropriazione, ai sensi dell'articolo 21 della Legge regionale 2 luglio 2004, n.11, dei terreni utilizzati per i lavori di realizzazione di una vasca di accumulo, a servizio dell'acquedotto comunale, in loc. Vlückj, nel Comune di ISSIME.

nouvelables » de l'Assessorat des activités productives, de l'énergie, des politiques du travail et de l'environnement ; le responsable de la procédure est le dirigeant de ladite structure et le responsable de l'instruction est M. Jean-Claude PESSION.

La procédure s'achèvera dans un délai de quatre-vingt-dix jours à compter de la date de dépôt de la demande soit le 22 février 2018, sans préjudice de toute éventuelle période de suspension nécessaire.

Les actes y afférents peuvent être consultés du lundi au vendredi, de 9 h à 14 h, dans les bureaux de la structure susmentionnée (tél. 01 65 27 47 32) ainsi que sur le site institutionnel de la Région autonome Vallée d'Aoste, secteur d'activité « *Energia* », section « *Autorizzazione fonti rinnovabili* », « *Progetti in corso di istruttoria* ».

Aux termes de la loi régionale n° 8 du 28 avril 2011 (Nouvelles dispositions en matière de lignes électriques et abrogation de la loi régionale n° 32 du 15 décembre 2006), les intéressés peuvent présenter leurs observations écrites à la structure susmentionnée dans les trente jours qui suivent la date de publication du présent avis.

Le dirigeant,
Mario SORSOLONI

Avis d'immatriculation d'une société coopérative au Registre régional des entreprises coopératives, au sens de la loi régionale n° 27 du 5 mai 1998

Avis est donné du fait que *SUNRISE SOCIETÀ COOPERATIVA*, dont le siège social est à VERRÈS (150, rue de la rocade), code fiscal 01225550076, a été immatriculée, par procédure automatique (*Pratica ComUnica*), sous le n° C123514 du Registre régional des entreprises coopératives, section des coopératives à vocation essentiellement mutualiste, catégorie « *Coopératives de production et de travail* ».

Le dirigeant,
Rino BROCHET

**ACTES
ÉMANANT
DES AUTRES ADMINISTRATIONS**

Unité des Communes valdôtaines Walser . Acte n° 68 du 4 décembre 2017,

portant expropriation, au sens de l'art. 21 de la loi régionale n° 11 du 2 juillet 2004, du terrain nécessaire aux travaux de réalisation d'un réservoir d'accumulation desservant le réseau communal de distribution d'eau potable à Vlückj, dans la Commune d'ISSIME.

IL RESPONSABILE
DELL'UFFICIO CONVENZIONATO
PER LE ESPROPRIAZIONI

Omissis

decreta

Art. 1

È pronunciata a favore dell'Amministrazione comunale di ISSIME, codice fiscale 00125600072, l'espropriazione del terreno utilizzato per la realizzazione di una vasca di accumulo, a servizio dell'acquedotto comunale, in loc. Vlueckji, nel comune di medesimo, come di seguito descritto:

ELENCO DITTE

Linty PIERA nata a Issime (AO) il 16.03.1938
Codice fiscale LNT PRI 38C56 E369K
Catasto terreni foglio 7 mappale 634
Zona omogenea Eb13a del PRGC
Superficie d'esproprio complessiva stimata mq. 858
Indennità espropriativa € 1.415,70=

Art. 2

Il presente provvedimento di espropriazione è notificato ai proprietari, nelle forme degli atti processuali civili, e trasmesso al beneficiario dell'esproprio per il pagamento delle indennità.

Art. 3

Il presente decreto è registrato, trascritto e volturato, in termini di urgenza, e trasmesso in estratto, entro cinque giorni, ai competenti uffici regionali per la pubblicazione nel Bollettino Ufficiale della Regione.

Art. 4

Una copia del presente decreto dovrà essere trasmessa all'Ufficio regionale per le espropriazioni ai sensi dell'Articolo 16, comma 1, della legge regionale 02.07.2004, n. 11.

Art. 5

Adempite le suddette formalità, ai sensi dell'articolo 22, comma 3, della legge regionale 02.07.2004, n. 11, tutti i diritti riguardanti gli immobili espropriati potranno essere fatti valere esclusivamente sull'indennità.

Art. 6

Avverso al presente atto è possibile fare ricorso al com-

LA RESPONSABILE
DU BUREAU DES EXPROPRIATIONS

Omissis

décide

Art. 1^{er}

Le terrain indiqué ci-après et nécessaire aux travaux de réalisation d'un réservoir d'accumulation desservant le réseau communal de distribution d'eau potable à Vlueckji, sur le territoire de la Commune d'ISSIME, est exproprié en faveur de la celle-ci (code fiscal 00125600072) :

PROPRIÉTAIRE

propriété 1/1

Art. 2

Le présent acte est notifié à la propriétaire du bien exproprié dans les formes prévues pour les actes relevant de la procédure civile et transmis à la bénéficiaire de l'expropriation en vue du paiement de l'indemnité.

Art. 3

Le présent acte est transmis aux bureaux compétents en vue de son enregistrement et de sa transcription avec procédure d'urgence et le transfert du droit de propriété est inscrit au cadastre. Un extrait du présent acte est transmis sous cinq jours au Bulletin officiel de la Région en vue de sa publication.

Art. 4

Le présent acte est transmis en copie au bureau régional chargé des expropriations, au sens du premier alinéa de l'art. 16 de la loi régionale n° 11 du 2 juillet 2004.

Art. 5

Aux termes du troisième alinéa de l'art. 22 de la LR n° 11/2004, à l'issue desdites formalités, tous les droits relatifs aux biens immeubles expropriés sont reportés sur les indemnités y afférentes.

Art. 6

Tout recours contre le présent acte peut être introduit auprès

petente Tribunale Amministrativo regionale, in Piazza Accademia S. Anselmo, 2 - 11100 AOSTA (AO), indirizzo posta elettronica certificata: tarao-segrprotocolloamm@gacert.it, entro i termini di legge.

Il Responsabile
dell'Ufficio espropri
Laura MONTANI

du tribunal administratif régional compétent dans les délais prévus par la loi (adresse : 2, place de l'Académie Saint-Anselme – 11100 AOSTE ; courrier électronique certifié : tarao-segrprotocolloamm@gacert.it).

La responsable
du Bureau des expropriations,
Laura MONTANI

PARTE TERZA

BANDI E AVVISI DI GARA

Struttura Valle d'Aosta S.r.l. – Via Lavoratori Vittime del Col du Mont, 28 – 11100 AOSTA

Pubblico incanto per la vendita in lotti di immobili siti in Comune di AOSTA, di SAINT-PIERRE, di ARNAD e di DONNAS – Esiti.

Comune di AOSTA: appezzamenti di terreno individuati con le lettere “L–M”, siti nella zona D2 dell’area industriale ex Cogne, interni al parco industriale “Espace Aosta”; prezzo a base d’asta euro 801.593,52.

Comune di SAINT-PIERRE: immobile denominato “STP.01” (già immobile ex Grolla); prezzo a base d’asta euro 630.000,00.

Comune di ARNAD: complesso industriale denominato “ARN.02” (già immobile Machaby) e “ARN.03” (già immobile Echallod); prezzo a base d’asta euro 574.600,00.

Comune di DONNAS: immobile denominato “DNS.05” (già immobile Beta Meccanica); prezzo a base d’asta euro 547.700,00.

Metodo di gara: asta pubblica ai sensi dell’art. 73, comma 1, lettera c) del Regio Decreto 23 maggio 1924 nr. 827.

Data aste: 30 novembre 2017.

Offerte ricevute: nessuna.

Il Presidente
del Consiglio di Amministrazione
Roger TONETTI

TROISIÈME PARTIE

AVIS D’APPEL D’OFFRES

Vallée d’Aoste Structure S. ar.l. - 28, rue des Travailleurs – Victimes du col du Mont – 11100 AOSTA.

Résultat de l’appel d’offres ouvert lancé en vue de la vente de biens immeubles répartis en lots, situés dans les Communes d’AOSTE, de SAINT-PIERRE, d’ARNAD et de DONNAS.

Commune d’AOSTE : terrains figurant sous les lettres L-M, situés dans la zone D2 de l’ancien site industriel Cogne, dans le cadre du parc industriel dénommé « Espace Aosta » – Mise à prix : 801 593,52 euros.

Commune de SAINT-PIERRE : bâtiment dénommé « STP.01 » (autrefois « Grolla ») – Mise à prix : 630 000 euros.

Commune d’ARNAD : complexe industriel comprenant deux bâtiments dénommés « ARN.02 » (autrefois « Machaby ») et « ARN.03 » (autrefois « Échallod ») – Mise à prix : 574 600 euros.

Commune de DONNAS : bâtiment dénommé « DNS.05 » (autrefois « Beta Meccanica ») – Mise à prix : 547 700 euros.

Mode de passation du marché : appel d’offres ouvert suivant la méthode visée à la lettre c) du premier alinéa de l’art. 73 du décret du roi n° 827 du 23 mai 1924.

Date de passation du marché : le 30 novembre 2017.

Offres reçues : aucune.

Le président
du Conseil d’administration,
Roger TONETTI